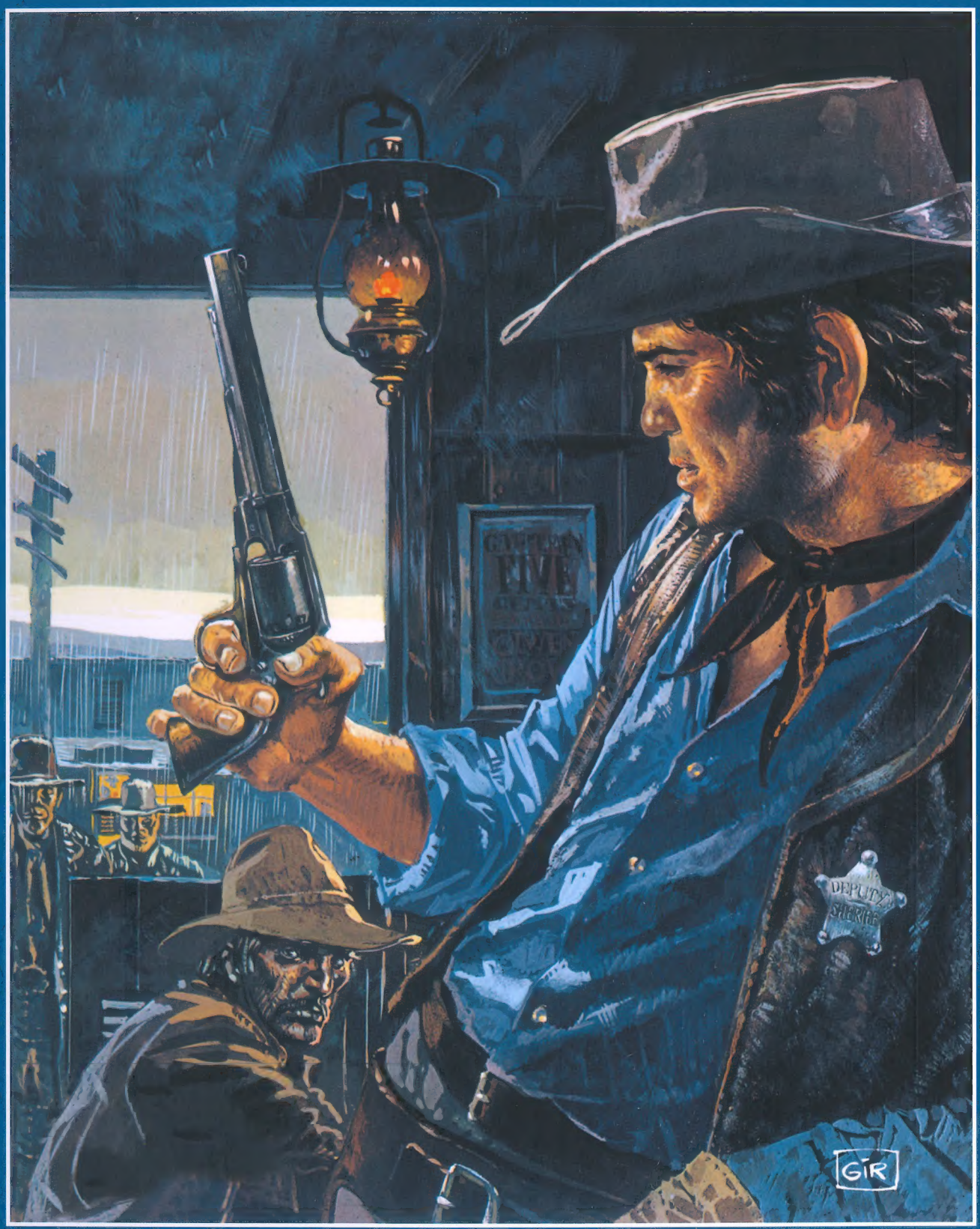
CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EL HOMBRE DE LA ESTRELLA DE PLATA



EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 6

EL HOMBRE DE LA ESTRELLA DE PLATA

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *L'homme à l`étoile d'argent*, de Charlier y Giraud

© DARGAUD 1969, by Charlier & Giraud
© 2003 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2017
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Directora Editorial de Coleccionables:
Alexandra Muñoz
Editora: **Begoña Robles**
Diseño de cubiertas: **Estudi Majoral**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5125-1

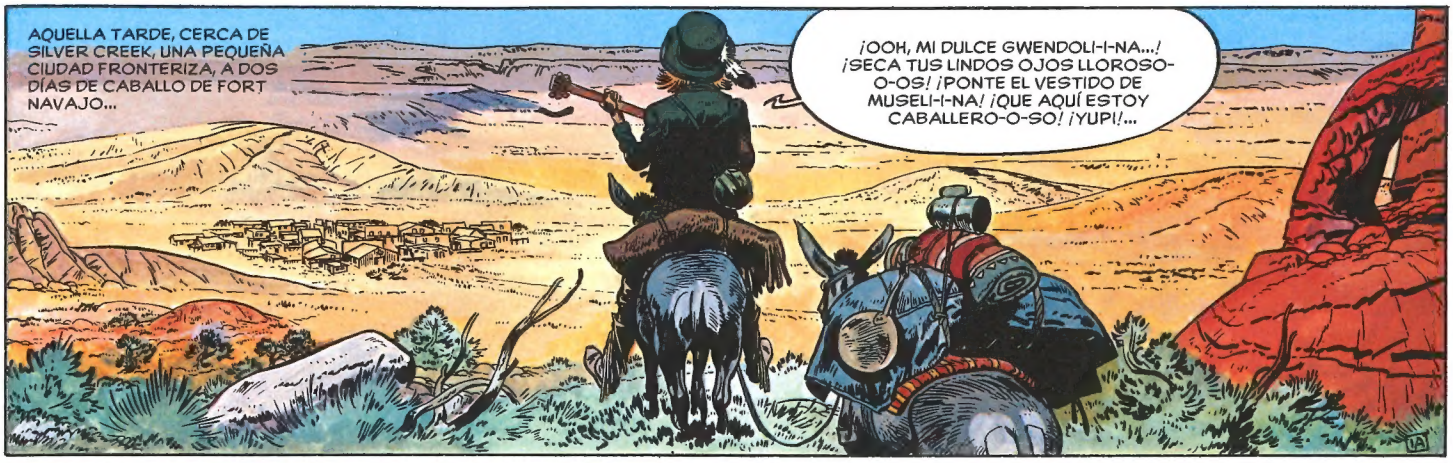
Depósito legal: B 19112-2017
Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustin Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.


AQUELLA TARDE, CERCA DE SILVER CREEK, UNA PEQUEÑA CIUDAD FRONTERIZA, A DOS DÍAS DE CABALLO DE FORT NAVAJO...
¡OOH, MI DULCE GWENDOLI-I-NA...! ¡SECA TUS LINDOS OJOS LLOROSO-O-OS! ¡PONTE EL VESTIDO DE MUSELI-I-NA! ¡QUE AQUÍ ESTOY CABALLERO-O-SO! ¡YUPI!...

¡EEEH! ¡POR FIN, SILVER CREEK! PODRÉ ECHARME UN TRAGUITO DE ALGO DETRÁS DE LA CORBATA... ¡TENGO EL GAZNATE SECO COMO EL CARTÓN!

¡POR TODAS LAS MOFETAS DEL COLORADO! ESTO ESTÁ DESIERTO... PARECE UN PUEBLO FANTASMA... ¡PERO A JUZGAR POR AQUELLOS CABALLOS, DEBE DE HABER GENTE...! ¿QUÉ QUERRÁ DECIR ESTO? ¡OOH, YA VEO! BLOOD AND GUTS! ¡LA GENTE ESTÁ ENCERRADA EN SUS CASAS!
BLAKE
GUNS
STORE

MÁS TARDE...
¡YAOOUU! ¡MÁS DEPRISA, JOSHUA! TENGO S...??
PERO ¿QUÉ PASA AQUÍ? NO SE VE A NADIE...

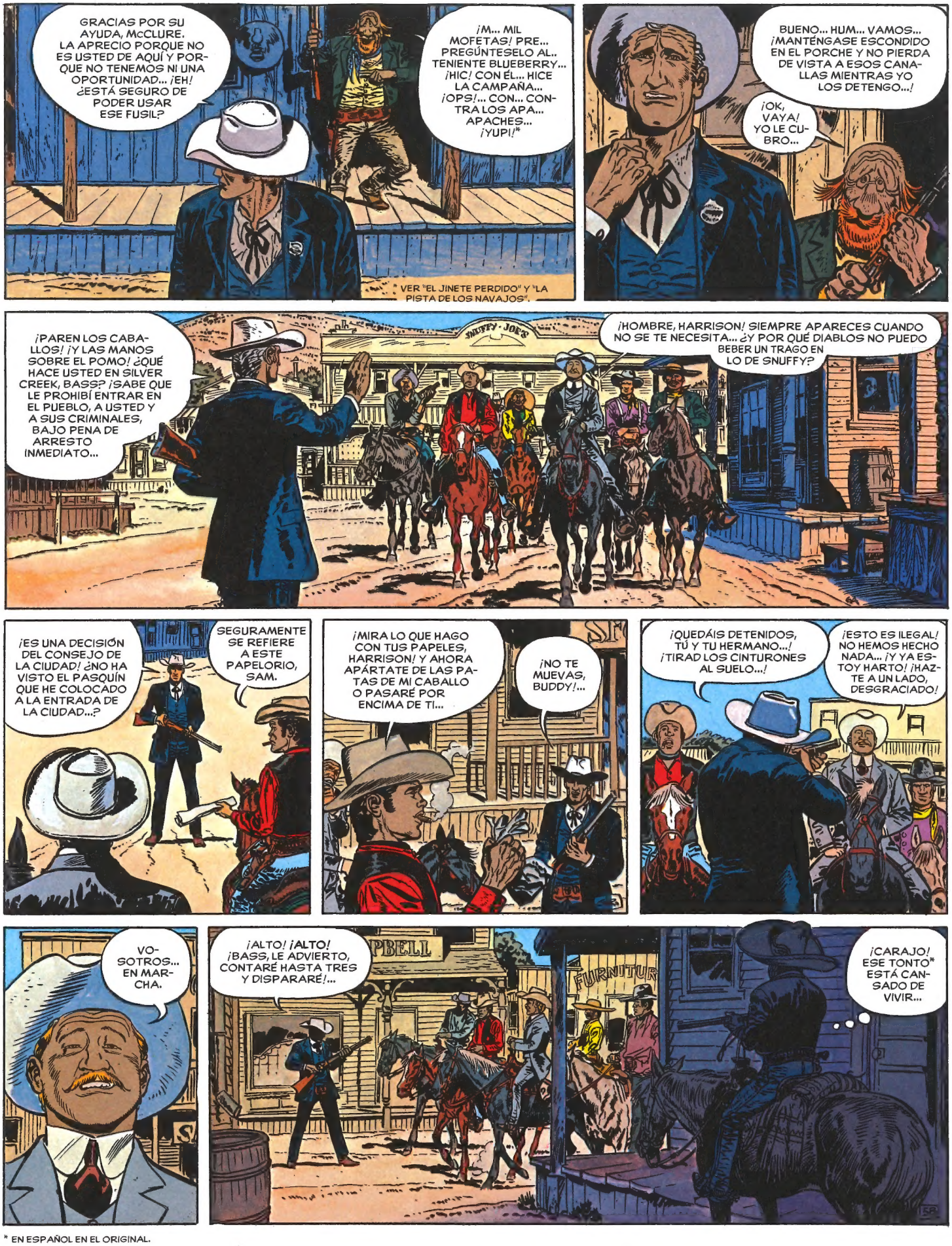
¡ESTO... ESTO NO ME GUSTA NADA...! ¡POR SUERTE, EL SALOON ESTÁ ABIERTO! ¡E INCUSO PARECE MUY ANIMADO!
¡EH, TÚ, BASURA!

YO EN TU LUGAR DARÍA MEDIA VUELTA Y ME LARGARÍA SIN HACER PREGUNTAS...
EN EL PUEBLO HAY TOMATE Y NO QUEREMOS FORASTEROS... ¡CUIDADO, AMIGO...!
¿HABLÁIS CONMIGO, CHICOS? ¡A FE MÍA! ¿DESDE CUÁNDO UN CIUDADANO HONORABLE Y... SEDIENTO NO PUEDE ABREVAR EN SILVER CREEK?
BUD'S

* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

SHERIFF'S OFFICE
TCHAC
¡¿OW?!
?!!?
BOUM
¡AY!
¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¿QUIÉN ES USTED?
¡ME LLAMAN JIM McCLURE, SHERIFF! ¡VENGO A PEDIRLE AYUDA!
¿AYUDA... A MÍ? ¡JA, JA, JA! ¡ES LO MÁS CÓMICO QUE HABRÉ ESCUCHADO ANTES DE MORIR! ¡MUY DIVERTIDO, EN SERIO!
¿EH? PERO...
AYUDA... ES LO QUE ESTOY BUSCANDO YO DESDE ESTA MAÑANA, AMIGO... ¡PERO TODOS SE HAN ESFUMADO...! ¡Y PROBABLEMENTE DENTRO DE UNA HORA ESTARÉ MÁS MUERTO QUE ESTA MESA!
DEPUTY SHERIFF
¡SAM BASS ESTÁ EN EL PUEBLO! ¡CON SU HERMANO Y TODA LA BANDA! ¡Y HAN VENIDO PARA LIQUIDARME, COMO A TODOS LOS POBRES IDIOTAS QUE ME HAN PRECEDIDO...!
¿¿SAM BASS?? AH... ¿Y QUIÉN ES ESE?
¡UNA BASURA! SU HERMANO BUD Y ÉL POSEEN LAS TRES CUARTAS PARTES DE LA REGIÓN, Y HAN JURADO QUE SERÁN DUEÑOS DE LA TOTALIDAD SEA COMO SEA...
PARA CONSEGUIRLO, ESOS CANALLAS HAN DECIDIDO ATERRORIZAR A QUIEN SE LES RESISTA... ¡Y PARA EMPEZAR, APODERARSE DE LA LEY EN SILVER CREEK!...
POR MIEDO O POR INTERÉS, LA TERCERA PARTE DEL PUEBLO ESTÁ YA CON ELLOS... Y, PARA SOMETER AL RESTO, LOS BASS HAN CONTRATADO A LOS PEORES ASESINOS DE ARIZONA...
¿Y... Y LA LEY?
MIS DOS PREDECESORES TRATARON DE HACERLA RESPETAR... LOS DOS DUERMEN A SEIS PIES BAJO TIERRA, ACRIBILLADOS POR LAS BALAS...
DOS MARSHALLS EN UN AÑO ASESINADOS ANTE VEINTE PERSONAS, EN PLENO DÍA, PERO NADIE HA VISTO NADA... ¡AHORA ME TOCA A MÍ...!
DAMN! TENGO LA GARGANTA SECA... EH... ¿ME PERMITE, SHERIFF?

PROHIBÍ A BASS Y A LOS SUYOS QUE ENTRARAN EN EL PUEBLO... ESTA MAÑANA HAN LLEGADO PARA DESAFIARME... ESTÁN EN EL SALOON DE SNUFFY JOE... QUE ES UNO DE LOS SUYOS...
¿QUIERE UN CONSEJO, SHERIFF? ¡LÁRGUESE AL DESIERTO...!
NO... ¡TENGO QUE HACER ALGO! SI ME ARRUGO, SERÉ UN HOMBRE ACABADO... SE BURLARÁN DE MÍ, TENDRÉ QUE ABANDONAR EL PAÍS... ¡TODO EL PUEBLO ESPERA NUESTRO ENFRENTAMIENTO!
¡BLOOD AND GUTS! PERO AÚN QUEDAN DOS TERCIOS DE CIUDADANOS HONRADOS EN SILVER CREEK... SE LES PUEDE...
¡IMPOSIBLE... ES GENTE TRANQUILA... O COBARDE. ¡ESTÁN ATERRORIZADOS POR LOS BASS!...
SI SE ATREVIERON A ELEGIRME A MÍ EN LUGAR DE A BUDDY BASS, QUE TAMBIÉN SE PRESENTÓ, ES PORQUE EL VOTO ERA SECRETO... ¡PERO SU TEMERIDAD NO VA MÁS LEJOS! ¡NADIE ME ECHARÁ UNA MANO!
¡HIC! ¡POR TODAS LAS MOFETAS! ¡¿Y... Y EL JUEZ?!
¡CORROMPIDO! LOS BASS LO HAN COMPRADO... NO SE MOVERÁ... TENDRÉ QUE ENFRENTARME SOLO CONTRA ESA BANDA... ¡Y TODOS VERÁN EL ESPECTÁCULO DESDE SU VENTANA...!
TENDRÉ QUE DISPARAR MÁS DESPRISA Y CON MÁS PRECISIÓN QUE ESOS ASESINOS... ¡CON ESTAS MANOS TEMBLOROSAS!
500 $
FOR MURDER
¡DAMN! ¡TENGO QUE ANIMARME Y ACABAR CON ESTE TEMBLOR...! ¡DEME UN TRAGO!
¡NI HABLAR, HARRISON! UN TIRADOR TIENE QUE CONSERVAR LA VISTA... ¡HIC! CLARA...
¡TIENE RAZÓN! ¡SERÁ MEJOR ACABAR CUANTO ANTES! ¡SI NO, ME HUNDIRÉ! ¡ESPERAR ME CRISPA LOS NERVIOS... Y BASS LO SABE...!
¡BRAVO! ¡ME ACABARÉ LA BOTELLA!... ASÍ RESISTIRÁS MEJOR LA TENTACIÓN...
WANTED
DEAD OR ALIVE
¡¡ADEMÁS, ME VOY CONTIGO!! ¡MIL MOFETAS! ¡LOS PISTOLEROS DE SAM BASS HAN QUERIDO ECHARME DE SILVER CREEK! ¡AHORA VEREMOS!
¿QUÉ? ¿LO HARÍA?
SALOON
HOTEL
JONE
ENTONCES, COJA UN FUSIL Y CARTUCHOS... ¡Y CÚBRAME! ES EL MOMENTO: LOS HERMANOS BASS SALEN DEL SALOON...
¡VA... HIC... VAMOS ALLÁ!



* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

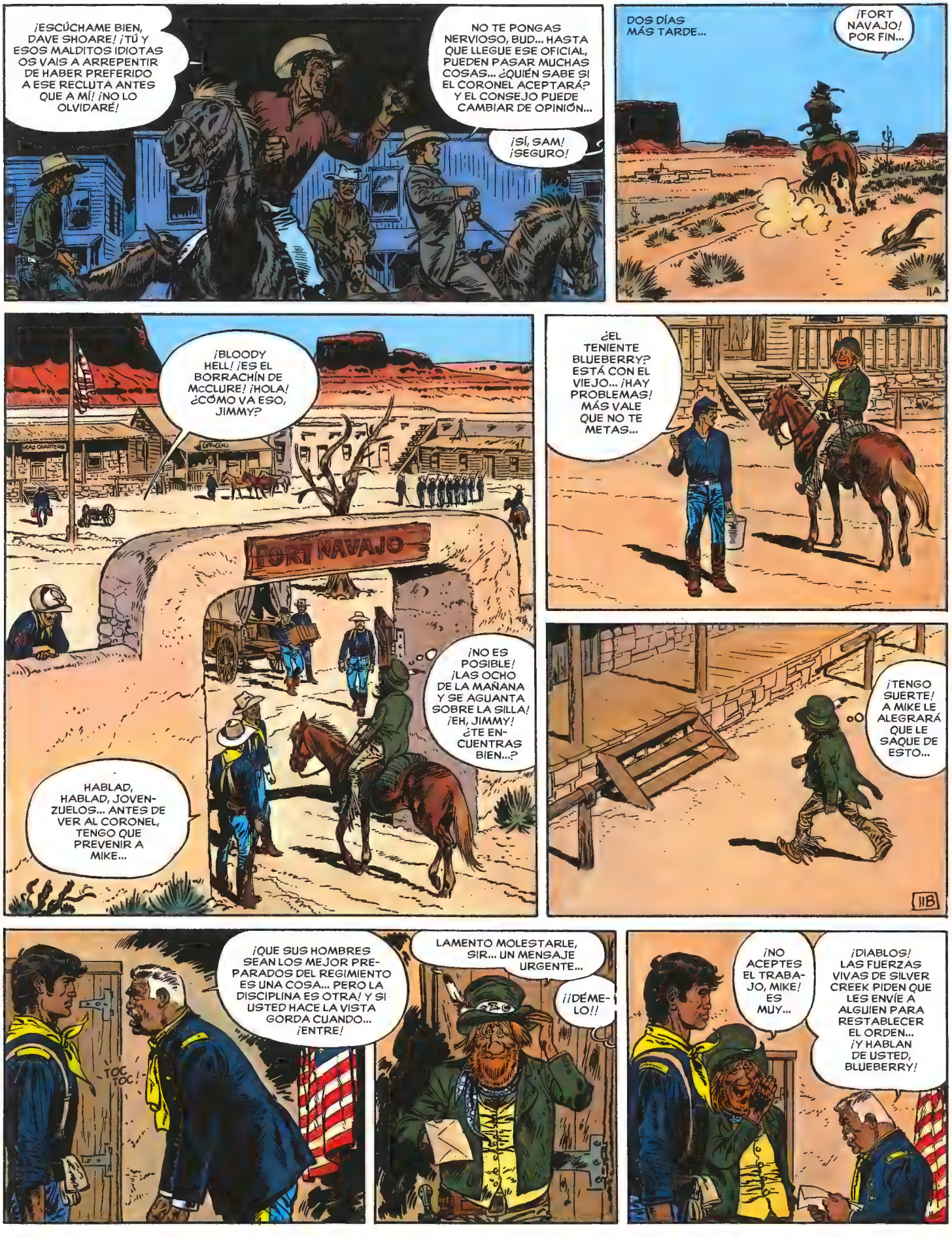
NINGUNO DE NOSOTROS HA TOCADO EL ARMA, HARRISON... TÚ NOS AMENAZAS, Y SI TE ATREVES A DISPARAR, SERÁS UN CRIMINAL Y PODREMOS ACTUAR EN LEGÍTIMA DEFENSA...
¡APÁRTATE, COBARDE, O TE PISO...!
¡DISPARE, SHERIFF! ¡DISPARE, MIL MOFETAS!
¡LO DIRÉ POR ÚLTIMA VEZ! ¡PAREN LOS CABALLOS! ¡TIREN LAS ARMAS Y PIE A TIERRA! CUENTO... UNO... DOS...
TRE...
BLAM
¡OOOH! ¡HARRISON!
¡TODOS SOIS TESTIGOS! ¡NO HEMOS DISPARADO, NI SIQUIERA HEMOS SACADO EL COLT! ¡ESE COYOTE IBA A MATARME!
¡ASESINOS! ¡CANALLAS! ¡LO HAN MATADO POR LA ESPALDA! ¡COBRADES!
¿QUÉ?
¡VÁMONOS! ¡AL GALOPE!...
¡KIDS, CUIDADO! ¡EEEH...!
¡TOMA YA, RATA ASQUEROSA...!
SPAW
¡UNA ENCERRONA! ¡HARRISON NOS HABÍA TENDIDO UNA TRAMPA! ¡VÁMONOS DE AQUÍ!
¡¿OW?!

HACE RATO QUE LA SINIESTRA BANDA SE HA IDO, CUANDO LOS PRIMEROS CIUDADANOS DE SILVER CREEK SE ATREVEN A SALIR DE SUS CASAS...
¡POBRE HARRISON!... LE HAN DADO EN EL CORAZÓN... NADA PODEMOS HACER POR ÉL...
TRES MARSHALLS MUERTOS EN UN AÑO... NADIE MÁS QUERRÁ ACEPTAR EL CARGO...
¡EH, DOC! ¡ESTE AÚN SE MUEVE!
SÍ... ¡BUDDY BASS! Y ESTA VEZ NADIE SE ATREVERÁ A OPONERSE A ÉL...
EN ESE CASO, MÁS VALDRÁ IRSE, OLD CHAP... ¡SILVER CREEK SE CONVERTIRÁ EN UNA SUCURSAL DEL INFIERNO!
¿ESTÁ MUERTO?
NO, SÓLO BORRACHO... NO LE HAN DADO. ESTE BARRIL HABRÁ TROPEZADO Y EL WHISKY HA HECHO EL RESTO... ¡LLEVADLO ADENTRO!
¡PUES VAYA UN AYUDANTE SE HABÍA IDO A BUSCAR HARRISON...!
¡ESTE VIEJO SE HA ATREVIDO A AYUDAR A MARSHALL MIENTRAS QUE, ENCERRADOS EN VUESTRAS CASAS, DEJABAIS QUE LO ASESINARAN!
¡MISS MARSH!
¡SOIS TODOS UNOS COBARDES! ¿QUÉ ESPERÁIS PARA MONTAR A CABALLO Y TRAER A LOS HERMANOS BASS Y A SU ASESINO A SUELDO ATADOS DE PIES Y MANOS?
TRANQUILA, KATIE...
¡CLARO! ¡SAM BASS NO ES TAN IDIOTA! HA SIDO UNO DE SUS HOMBRES, UN MEXICANO LLAMADO "EL GATO". ¡LE HE VISTO Y ESTOY DISPUESTA A TESTIMONIARLO ANTE UN TRIBUNAL!
¿QUÉ?
¡NO HAN SIDO LOS BASS LOS QUE HAN DISPARADO, MISS MARSH!
¡UN MOMENTO, MISS MARSH!
ESTÁ USTED HACIENDO, MUY A LA LIGERA, UNA GRAVE ACUSACIÓN CONTRA HONORABLES CIUDADANOS QUE...
¿¿LOS HERMANOS BASS, HONORABLES CIUDADANOS?? ¡AH!
QUERIDA MISS MARSH... ACABO DE CRUZARME CON SAM Y BUDDY BASS, AL SALIR DEL PUEBLO, Y YA ME HAN AVISADO... SE HAN IDO DE SILVER PORQUE SABÍAN QUE LES IBAN A ATRIBUIR ESTE ASUNTO... COMO SIEMPRE...
...ESTÁN ENFURECIDOS Y HAN JURADO DEMOSTRAR SU INOCENCIA DETENIENDO AL CULPABLE. ¡BUDDY ESTÁ DISPUESTO A ASUMIR EL CARGO DE SHERIFF DE SILVER!
¡¿QUÉ?!

¿SHERIFF? ¿ESE BRUTO? ¿ESE BORRACHO? ¡SERÍA MONSTRUOSO! ¡POR EL AMOR DE DIOS, BANDA DE COBARDES! ¿ENTREGARÉIS VUESTRA CIUDAD A ESE ASESINO?
¡MISS MARSH!... PARA SER MAESTRA, LA VEO MUY IMPERTI...
TIENE RAZÓN, JUEZ... EL NUEVO SHERIFF SERÁ ELEGIDO...
¡HAY QUE ACTUAR DEPRISA! ¡LA SITUACIÓN ES GRAVE!
¡VOTAD, VOTAD, AMIGOS! ¡RECORDAD SOLAMENTE QUE NECESITAMOS A UN TÍPO DURO EN SILVER! ¡YA CONOCÉIS A MI CANDIDATO... Y DUDO QUE ENCONTRÉIS A OTRO, JA, JA!
UNA HORA MÁS TARDE...
ES INÚTIL HABLAR MÁS, TOM... ¡NO ENCONTRAREMOS NINGÚN VOLUNTARIO EN LA CIUDAD PARA ACEPTAR EL CARGO DE SHERIFF!
SALVO ENTRE LOS AMIGOS DE BASS, CLARO...
¡SOMOS GENTE TRANQUILA, KATIE! NINGUNO DE NOSOTROS PUEDE ENFRENTARSE CON ARMAS A ESOS MISERABLES...
¡MUY BIEN, PUES DADLES VUESTRO PUEBLO! DEJAD QUE SE CONVIERTA EN GUARIDA DE LADRONES... ¡Y LARGAOS, ANTES DE QUE ESTÉIS TODOS MUERTOS O ARRUINADOS!
¡MISS MARSH TIENE RAZÓN! ¡SI LOS BASS HACEN LA LEY AQUÍ, MÁS VALE ABANDONARLO TODO Y HUIR!
ENTONCES, RECURRAMOS A UN PROFESIONAL... UN "PACIFICADOR" COMO WYATT EARP O WILD BILL HICOCK QUE LIMPIE EL PUEBLO A TIROS.
¡SÍ!... ¡EL REMEDIO SERÁ PEOR QUE LA ENFERMEDAD! ¡Y SILVER CREEK SE CONVERTIRÁ EN UN CAMPO DE BATALLA!
¿Y... SI PIDIÉRAMOS AL EJÉRCITO QUE NOS MANDARA A ALGUIEN? SÓLO MIENTRAS ESPERAMOS A UN MARSHALL FEDERAL... PERO SE NECESITA UN BUEN "GATILLO"...
¡YO CONOZCO AL HOMBRE QUE NECESITAN!...
HOMBRE, ESTE YA HA DESPERTADO...
¿YA HA TERMINADO DE DORMIR LA MONA...?
¡¿PIDE EL CARGO DE SHERIFF PARA USTED?!
TRANQUILO, HIJO... ¡NUNCA HE DICHO ESO! NO HAY QUE TENTAR A LA SUERTE DOS VECES... PERO SI BUSCAN UN TIPO DURO QUE TIRE BIEN Y QUE ADEMÁS SEA MILITAR, YO TENGO SU GATILLO...
¿QUIÉN ES? ¿DÓNDE ESTÁ?
EN FORT NAVAJO, A DOS DÍAS A CABALLO, AL SUR... ¡DENME UNA CARTA PARA SU CORONEL Y LO TRAERÉ! ¡ES TENIENTE Y SE LLAMA MIKE BLUEBERRY!

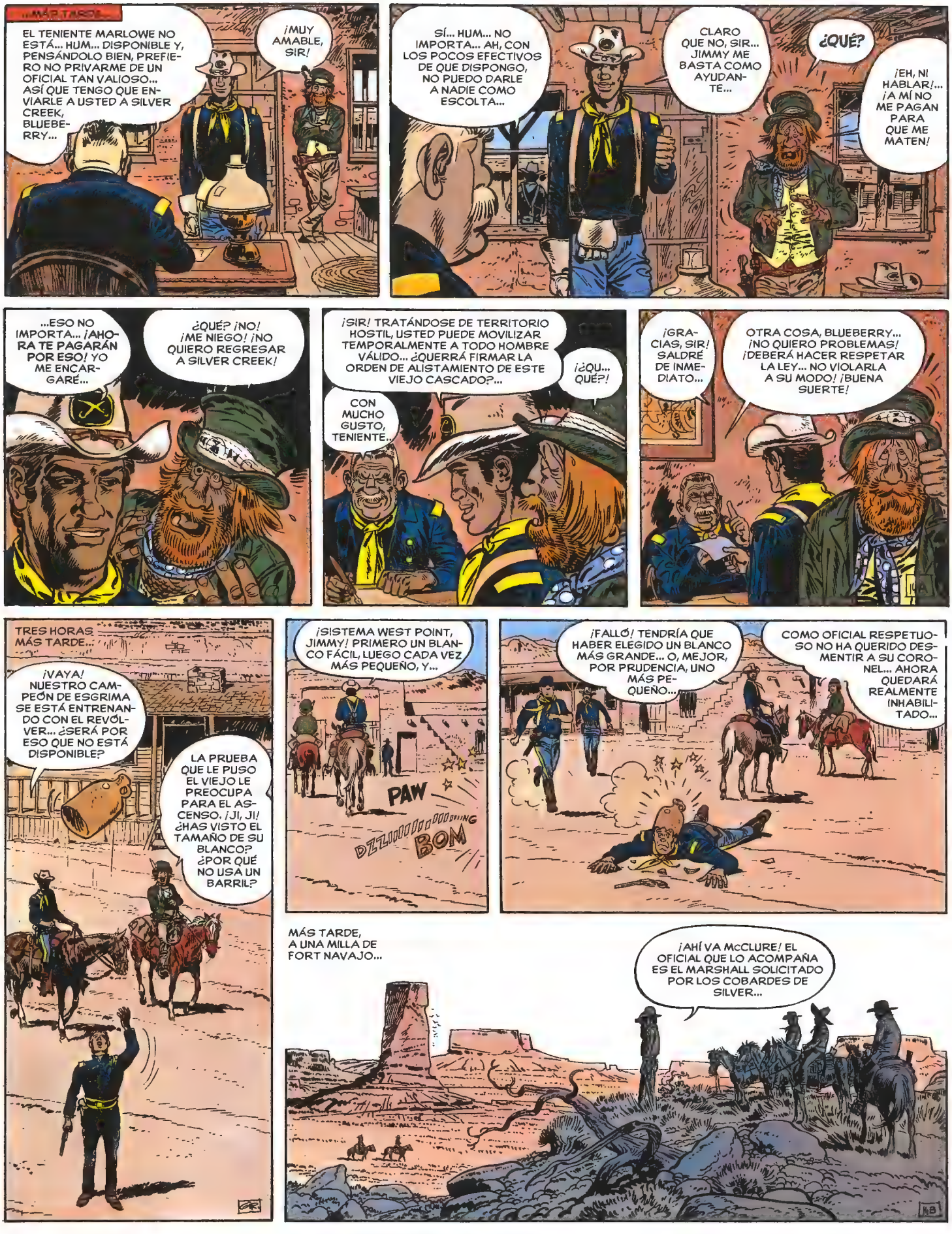
¿Y CREE QUE ESE TENIENTE BLUEBERRY ACEPTARÍA VENIR AQUÍ Y ARRIESGAR SU VIDA?
¡WELL! CREO QUE ACEPTARÍA CUALQUIER COSA, INCLUSO BAJAR AL INFIERNO, CON TAL DE ESCAPAR A LA RUTINA DEL FUERTE...
GENTLEMEN... LOS QUE ESTÉN DE ACUERDO CON ACEPTAR ESTA PROPUESTA QUE LEVANTEN LA MANO... ¿PEDIMOS UN SHERIFF FEDERAL Y, ENTRETANTO, QUE VENGA ESE OFICIAL PARA PROTEGERNOS DURANTE LA ESPERA?...
REWARD
¡PROPUESTA ACEPTADA POR UNANIMIDAD!
MÁS TARDE, AL CAER LA NOCHE...
ESTA ES LA CARTA CON NUESTRAS FIRMAS, JIMMY... AHORA ES NECESARIO QUE LOS HERMANOS BASS IGNOREN ESTO HASTA QUE LLEGUE EL TENIENTE...
¿Y SI EL JUEZ LES PREGUNTA...?
LE DIREMOS QUE AÚN NO HEMOS PODIDO PONERNOS DE ACUERDO... LOS BASS NO HAN DE PODER IMPEDIR LA LLEGADA DEL NUEVO MARSHALL...
HORSES FOR RENT OR SALE
¡YEAP! ¡QUE DIOS LE OIGA! ¡OK! VÍA LIBRE... ¡ADIÓS!
¡POR TODAS LAS MOFETAS DE ARIZONA!... HUBIERA TENIDO QUE MORDERME LA LENGUA... HE METIDO A BLUEBERRY EN UN LÍO SIN SABER SIQUIERA LO QUE ÉL OPINA...
VAYA, VAYA...
UNA HORA MÁS TARDE, EN UN RANCHO ALEJADO DE LA CIUDAD...
¿SLIM? ¡VAYA UNAS HORAS PARA DESPERTAR A LA GENTE!
HE CREÍDO QUE DEBÍA AVISARTE, SAM... ACABO DE VER A ESE VIEJO PIOJOSO QUE SE IBA DEL PUEBLO EN EL CABALLO DE HARRISON... ESO DE QUE SE VAYA DE NOCHE ES EXTRAÑO, ¿NO...?
¡BAH! ESE IDIOTA HABRÁ TENIDO MIEDO DE QUE LE DIÉRAMOS LO SUYO DEFINITIVAMENTE Y HA PREFERIDO LARGARSE...
MMH... NO ESTOY SEGURO. EL JUEZ ME HA DICHO QUE ESE McCLURE HA ESTADO HABLANDO CON LOS PECES GORDOS DE SILVER CREEK...
DE TODAS FORMAS, ES MUY TARDE PARA ALCANZAR AL VIEJO... ¡SERÁ MEJOR AVERIGUAR LO QUE ESTÁN TRAMANDO ESOS COBARDES!... ¡BUD! REÚNE A LOS CHICOS...
SB

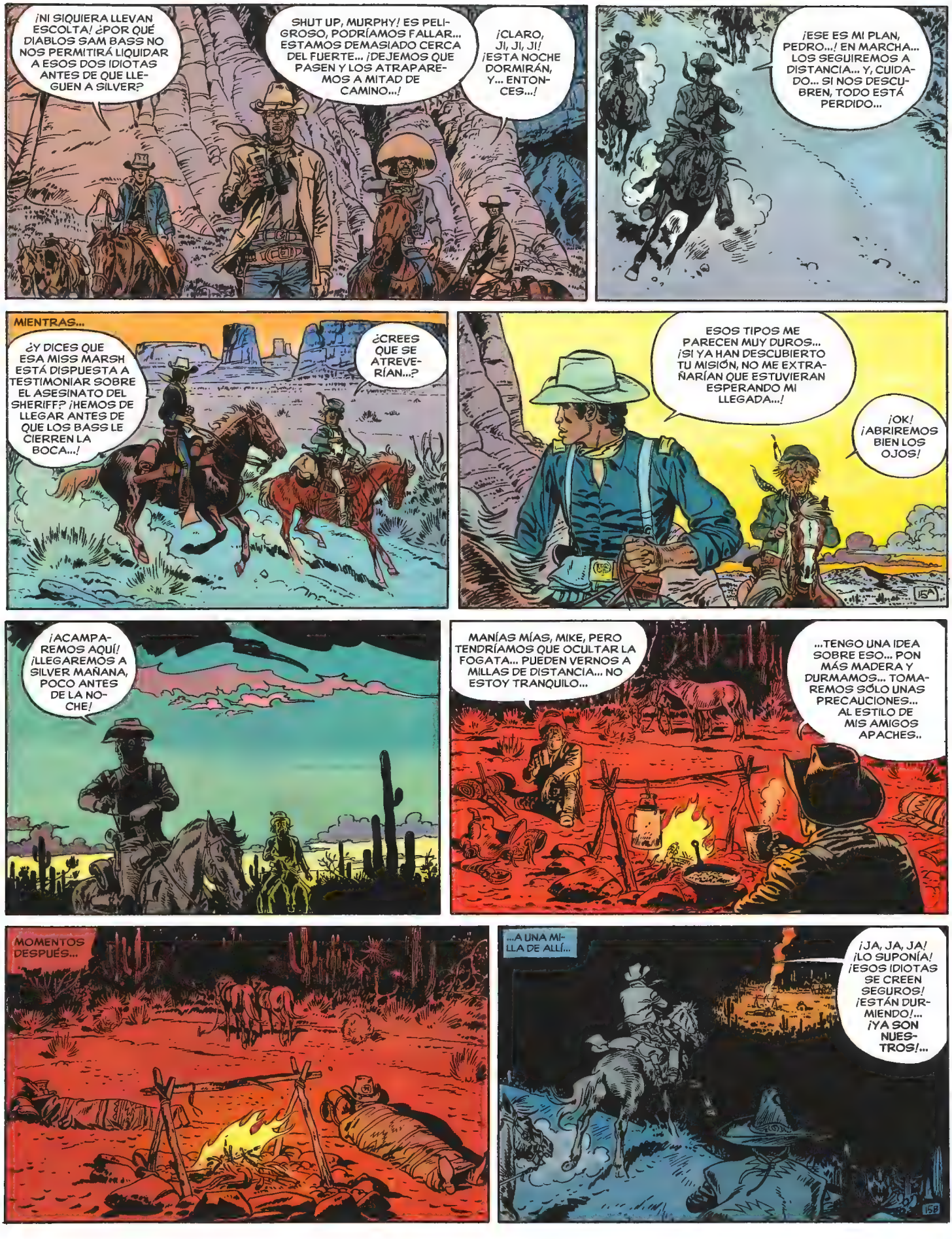
¡SERÍA MEJOR QUE OLVIDARA TODO ESTO... BLUEBERRY SE ENFADARÁ, SEGURO! ¡ME QUEMARÁ VIVO! MIL MILLONES DE MOFETAS, QUÉ NECESIDAD TENÍA YO DE MEZCLARME CON ESTO! ¡JURO QUE NO BEBERÉ NUNCA MÁS!
BUENO... AL MENOS NO CON TANTA FRECUENCIA...
¡... Y SÓLO PARA DARME UN POCO DE ÁNIMO...!
MIENTRAS, EN SILVER CREEK...
¡EH, DAVE! ¡DAVE SHOARE! ¡SAL DE LA CAMA, HE DE HABLARTE!
ESE VIEJALES TIENE EL SUEÑO PESADO... O SE HACE EL SORDO, JI, JI, JI... ESPERA... ¡LE HARÉ SALIR DE SU AGUJERO, JA, JA, JA!
SHOARE'S
GROCERY
¿QUÉ... QUÉ ES ESTO? ¿QUÉ QUIEREN DE MÍ?
¡DIOS MÍO! ¡DAVE! ¡SON LOS HERMANOS BASS!
HOLA, DAVE. SÓLO NOS PREGUNTÁBAMOS POR QUÉ EL CONSEJO NO HA CONTRATADO A BUDDY COMO SHERIFF...
P... PERO...
NO TRATES DE ENGAÑARNOS, DAVE, O PEDRO TE TIRARÁ A LA CALLE... ¡QUIERO LA VERDAD! ¡¿DÓNDE HABÉIS ENVIADO A ESE VIEJO PIOJOSO...?!
¡AAAAH!
¡AAARGH! ¡POR FAVOR, SEÑOR BASS! ¡HAN SIDO LOS OTROS... M... McCLURE HA IDO A F... FORT NAVAJO... A... A BUSCAR A UN OFICIAL QUE HAGA DE... MARSHALL!


¡ESCÚCHAME BIEN, DAVE SHOARE! ¡TÚ Y ESOS MALDITOS IDIOTAS OS VAIS A ARREPENTIR DE HABER PREFERIDO A ESE RECLUTA ANTES QUE A MÍ! ¡NO LO OLVIDARÉ!
NO TE PONGAS NERVIOSO, BUD... HASTA QUE LLEGUE ESE OFICIAL, PUEDEN PASAR MUCHAS COSAS... ¿QUIÉN SABE SI EL CORONEL ACEPTARÁ? Y EL CONSEJO PUEDE CAMBIAR DE OPINIÓN...
¡SÍ, SAM! ¡SEGURO!
DOS DÍAS MÁS TARDE...
¡FORT NAVAJO! POR FIN...
IIA
¡BLOODY HELL! ¡ES EL BORRACHÍN DE McCLURE! ¡HOLA! ¿CÓMO VA ESO, JIMMY?
HEAD QUARTERS
SALOON
FORT NAVAJO
¡NO ES POSIBLE! ¡LAS OCHO DE LA MAÑANA Y SE AGUANTA SOBRE LA SILLA! ¡EH, JIMMY! ¿TE ENCUENTRAS BIEN...?
HABLAD, HABLAD, JOVENZUELOS... ANTES DE VER AL CORONEL, TENGO QUE PREVENIR A MIKE...
¿EL TENIENTE BLUEBERRY? ESTÁ CON EL VIEJO... ¡HAY PROBLEMAS! MÁS VALE QUE NO TE METAS...
¡TENGO SUERTE! A MIKE LE ALEGRARÁ QUE LE SAQUE DE ESTO...
IIB
¡QUE SUS HOMBRES SEAN LOS MEJOR PREPARADOS DEL REGIMIENTO ES UNA COSA... PERO LA DISCIPLINA ES OTRA! Y SI USTED HACE LA VISTA GORDA CUANDO... ¡ENTRE!
TOC TOC!
LAMENTO MOLESTARLE, SIR... UN MENSAJE URGENTE...
¡¡DÉMELO!!
¡NO ACEPTES EL TRABAJO, MIKE! ES MUY...
¡DIABLOS! LAS FUERZAS VIVAS DE SILVER CREEK PIDEN QUE LES ENVÍE A ALGUIEN PARA RESTABLECER EL ORDEN... ¡Y HABLAN DE USTED, BLUEBERRY!

¿QUÉ LE PARECE, TENIENTE?
SÉ QUE ME QUEJO MUCHO, SIR, PERO SEGURO QUE McCLURE TIENE ALGO QUE VER CON ESTO. ¡LE ENCANTA METERME EN LÍOS! DA IGUAL... ¡ACEPTO!
¡NO! NO ME FÍO DE SUS MÉTODOS, BLUEBERRY, Y QUIERO ENVIAR A SILVER CREEK A UN OFICIAL QUE HAGA HONOR A MI REGIMIENTO...
!??
!!?
APARTE DE MARLOWE Y YO, NO HAY NADIE DISPONIBLE...
PRECISAMENTE... ¡SERÁ EL TENIENTE MARLOWE QUIEN VAYA A SILVER CREEK!
PERO NO TIENE NINGUNA EXPERIENCIA... ¡ACABA DE SALIR DE WEST POINT!
¡ESO ES LO QUE USTED NECESITARÍA...! ¡RETÍRESE!...
¡SI NO NECESITARA OFICIALES, YA HACE TIEMPO QUE LE HUBIERA ENVIADO A WEST POINT! ¡SALGA Y DIGA A MARLOWE QUE VENGA...!
¡YES, SIR!
¡ES UNA LOCURA! ESE NOVATO NO DARÁ LA TALLA... LO LIQUIDARÁN EN CUANTO...
¡BASTA YA, McCLURE...! ¡AQUÍ MANDO YO! ¡MARLOWE SERVIRÁ...!
VLAM
Y LA GENTE DE SILVER CREEK PUEDE AGRADECERME QUE LES PRESTE A UN OFICIAL DE MIS MENGUADAS TROPAS...
¡TENIENTE MARLOWE A SUS ÓRDENES, SIR...!
¿EHH? ¿¿ESO ES LO QUE QUIERE ENVIAR COMO SHERIFF CONTRA LOS BANDIDOS DE SILVER...?!
EN CUANTO VEAN EL UNIFORME SE TRANQUILIZARÁN... ¡DESCANSE, MARLOWE! EH... ¿SABE MANEJAR ARMAS?
¡YES, SIR! FUI EL MEJOR ESGRIMA EN WEST POINT... ¡GANÉ LA COPA DE MI PROMOCIÓN, SIR...!
¡ESGRIMA! ¡JI, JI! ¡TENDRÁS SUERTE SI LOS HERMANOS BASS TE ACEPTAN UN DUELO A SABLE...!
BUENO, BUENO... Y... UH... ¿CON EL REVÓLVER?
CONFIESO QUE NO ES MI FUERTE, PERO EN GIMNASIA Y ASTRONOMÍA...
¡OK! ¡SALGAMOS, MARLOWE, Y ME HARÁ UNA DEMOSTRACIÓN...!
¿LISTO?
¡UN MOMENTO, SIR...!

¡LISTO, SIR!
OIGA, CORONEL... ¿CREE QUE LOS PISTOLEROS DE SILVER CREEK ESPERARÁN TRANQUILAMENTE A QUE SU NOVATO ESTÉ LISTO PARA DISPARAR SOBRE ÉL?
¡CÁLLATE YA, VEJESTORIO! ¡EH, MARLOWE! ¡TIRARÉ ESTA BOTELLA AL AIRE! ¡TRATA DE DARLE ANTES DE QUE CAIGA AL SUELO...!
SORRY, SIR, PERO... EN WEST POINT NUNCA NOS HICIERON DISPARAR ASÍ... EEH... HARÉ LO QUE PUEDA, SIR... ¡ADELANTE!
GO!
¡TIRE, MARLOWE!
?!?
¡YA ESTÁ, SEÑOR, YA VA...!
PAW PAW PAW PAW PAW
HA HA HA HA HA
...HUUP...
DOUH!
¡OW!
¡LE DI!...
?!!?
¡MIL MILLONES DE MOFETAS...!
TCHAC
¡YA ESTÁ, SIR! ME ALEGRO DE HABERLO LOGRADO... ¿DESEA ALGUNA COSA MÁS?...
¡OH, NO...!
...O MEJOR, ¡SÍ! VAYA A BUSCAR A BLUEBERRY... Y USTED, VEJESTORIO, COMO SE PERMITA LA SOMBRA DE UNA SONRISA... ¡LE MATO...!
?


...MÁS TARDE...
EL TENIENTE MARLOWE NO ESTÁ... HUM... DISPONIBLE Y, PENSÁNDOLO BIEN, PREFIERO NO PRIVARME DE UN OFICIAL TAN VALIOSO... ASÍ QUE TENGO QUE ENVIARLE A USTED A SILVER CREEK, BLUEBERRY...
¡MUY AMABLE, SIR!
SÍ... HUM... NO IMPORTA... AH, CON LOS POCOS EFECTIVOS DE QUE DISPONGO, NO PUEDO DARLE A NADIE COMO ESCOLTA...
CLARO QUE NO, SIR... JIMMY ME BASTA COMO AYUDANTE...
¿QUÉ?
¡EH, NI HABLAR!... ¡A MÍ NO ME PAGAN PARA QUE ME MATEN!
...ESO NO IMPORTA... ¡AHORA TE PAGARÁN POR ESO! YO ME ENCARGARÉ...
¿QUÉ? ¡NO! ¡ME NIEGO! ¡NO QUIERO REGRESAR A SILVER CREEK!
¡SIR! TRATÁNDOSE DE TERRITORIO HOSTIL, USTED PUEDE MOVILIZAR TEMPORALMENTE A TODO HOMBRE VÁLIDO... ¿QUERRÁ FIRMAR LA ORDEN DE ALISTAMIENTO DE ESTE VIEJO CASCADO?...
¡¿QU... QUÉ?!
CON MUCHO GUSTO, TENIENTE...
¡GRACIAS, SIR! SALDRÉ DE INMEDIATO...
OTRA COSA, BLUEBERRY... ¡NO QUIERO PROBLEMAS! ¡DEBERÁ HACER RESPETAR LA LEY... NO VIOLARLA A SU MODO! ¡BUENA SUERTE!
TRES HORAS MÁS TARDE...
¡VAYA! NUESTRO CAMPEÓN DE ESGRIMA SE ESTÁ ENTRENANDO CON EL REVÓLVER... ¿SERÁ POR ESO QUE NO ESTÁ DISPONIBLE?
LA PRUEBA QUE LE PUSO EL VIEJO LE PREOCUPA PARA EL ASCENSO. ¡JI, JI! ¿HAS VISTO EL TAMAÑO DE SU BLANCO? ¿POR QUÉ NO USA UN BARRIL?
¡SISTEMA WEST POINT, JIMMY! PRIMERO UN BLANCO FÁCIL, LUEGO CADA VEZ MÁS PEQUEÑO, Y...
PAW
DZZIIIIIIIIIIIIING
BOM
¡FALLÓ! TENDRÍA QUE HABER ELEGIDO UN BLANCO MÁS GRANDE... O, MEJOR, POR PRUDENCIA, UNO MÁS PEQUEÑO...
COMO OFICIAL RESPETUOSO NO HA QUERIDO DESMENTIR A SU CORONEL... AHORA QUEDARÁ REALMENTE INHABILITADO...
MÁS TARDE, A UNA MILLA DE FORT NAVAJO...
¡AHÍ VA McCLURE! EL OFICIAL QUE LO ACOMPAÑA ES EL MARSHALL SOLICITADO POR LOS COBARDES DE SILVER...


¡NI SIQUIERA LLEVAN ESCOLTA! ¿POR QUÉ DIABLOS SAM BASS NO NOS PERMITIRÁ LIQUIDAR A ESOS DOS IDIOTAS ANTES DE QUE LLEGUEN A SILVER?
SHUT UP, MURPHY! ES PELIGROSO, PODRÍAMOS FALLAR... ESTAMOS DEMASIADO CERCA DEL FUERTE... ¡DEJEMOS QUE PASEN Y LOS ATRAPAREMOS A MITAD DE CAMINO...!
¡CLARO, JI, JI, JI! ¡ESTA NOCHE DORMIRÁN, Y... ENTONCES...!
¡ESE ES MI PLAN, PEDRO...! EN MARCHA... LOS SEGUIREMOS A DISTANCIA... Y, CUIDADO... SI NOS DESCUBREN, TODO ESTÁ PERDIDO...
MIENTRAS...
¿Y DICES QUE ESA MISS MARSH ESTÁ DISPUESTA A TESTIMONIAR SOBRE EL ASESINATO DEL SHERIFF? ¡HEMOS DE LLEGAR ANTES DE QUE LOS BASS LE CIERREN LA BOCA...!
¿CREES QUE SE ATREVERÍAN...?
ESOS TIPOS ME PARECEN MUY DUROS... ¡SI YA HAN DESCUBIERTO TU MISIÓN, NO ME EXTRAÑARÍAN QUE ESTUVIERAN ESPERANDO MI LLEGADA...!
¡OK! ¡ABRIREMOS BIEN LOS OJOS!
¡ACAMPAREMOS AQUÍ! ¡LLEGAREMOS A SILVER MAÑANA, POCO ANTES DE LA NOCHE!
MANÍAS MÍAS, MIKE, PERO TENDRÍAMOS QUE OCULTAR LA FOGATA... PUEDEN VERNOS A MILLAS DE DISTANCIA... NO ESTOY TRANQUILO...
...TENGO UNA IDEA SOBRE ESO... PON MÁS MADERA Y DURMAMOS... TOMAREMOS SÓLO UNAS PRECAUCIONES... AL ESTILO DE MIS AMIGOS APACHES..
MOMENTOS DESPUÉS...
...A UNA MILLA DE ALLÍ...
¡JA, JA, JA! ¡LO SUPONÍA! ¡ESOS IDIOTAS SE CREEN SEGUROS! ¡ESTÁN DURMIENDO!... ¡YA SON NUESTROS!...

¡CARAY! ¡NO LO ESPERABA! ¡PODREMOS LIQUIDARLOS SIN CORRER RIESGOS!
NOS ACERCAMOS SIN HACER RUIDO Y TIRAMOS A BOCAJARRO... ¡A LA LUZ DEL FUEGO SON BLANCOS PERFECTOS...!
NO TENDRÁN TIEMPO DE DESPERTARSE... ¡SOMOS UN PELOTÓN DE EJECUCIÓN!
ADELANTE Y EN SILENCIO, CHICOS... ¡NO DISPARÉIS HASTA QUE OS LO INDIQUE!
AL PASO, LOS PISTOLEROS SE ACERCAN EN SILENCIO...
¡ALTO! ESOS DESGRACIADOS PODRÍAN DESPERTAR... ¡ELEGID A VUESTRO HOMBRE Y APUNTAD BIEN!
¿LISTOS? ¡FUEGO!
PAW
TCHAC
TCHAC
TCHAC
TCHAC
TCHAIIIIUU!
¡BASTA YA, CHICOS! ¡ESOS TIPOS YA TIENEN AL MENOS VEINTE BALAS CADA UNO! ¡YA BASTA! ¡VAMOS!
PAW
PAW
¡PIE A TIERRA, CHICOS! ¡HAGAMOS DESAPARECER TODO RASTRO DE ESTOS IMBÉCILES! ¡NADIE DEBE DESCUBRIR LO QUE LES HA PASADO! ¡PEDRO Y MURPHY... VIGILAD MIENTRAS TANTO!...
¡JA, JA! ¡QUIERO VER LA JETA DEL DESGRACIADO QUE NOS ENVIABAN COMO MARSHALL... ¡JA, JA! ¡SECO COMO UN TRONCO!

* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

MALDITO PROTESTÓN... ¡Y TÚ QUE TE NEGABAS A ENTERRARTE DICIENDO QUE TE IBA A SALIR EL REUMA...!
ESTOY DELICADO...
POR SUERTE... EH... ME QUEDABA UN POCO DE MEDICINA... ¡UNA RECETA DE FAMILIA...!
ESTE COMITÉ DE RECEPCIÓN ES COSA DE LOS HERMANOS BASS... PERO NO CREO QUE PODAMOS PROBAR NADA A ESOS COYOTES...
¡EH! ESTE NO ESTÁ MUERTO... ¡LE HAS DADO EN EL HOMBRO! ¡NO TARDARÁ EN DESPERTAR!
UN POCO MÁS TARDE...
¡E INTENTA TERMINAR CUANDO AMANEZCA, HIJO! ¡NO QUIERO QUEDARME AQUÍ!
OK... CURARÁS A TU AMIGO Y, MIENTRAS, CHARLAREMOS UN POCO... POR EJEMPLO, PODRÍAS DECIRME QUIÉN OS HA ENVIADO PARA QUE NOS MATÁRAIS...
BUENO, SUCKER*, TE ESCUCHO...
NO GASTES SALIVA, PIES PLANOS... NO DIRÉ UNA PALABRA.
¡AY!
* IMBÉCIL.
DISCRETO, ¿EH? ¡BAH! ¡CUANDO VEAS LA CUERDA YA HABLARÁS!
¡FANFARRONEA AHORA, PIES PLANOS... NO ESTARÉ MUCHO TIEMPO ENTRE TUS MANOS...!
AL ALBA...
¡JI, JI! ¡CREO QUE CAUSAREMOS SENSACIÓN EN SILVER, CHICOS...!
¡SI LLEGAMOS, JIMMY... ME EXTRAÑARÍA QUE LOS HERMANOS BASS NO ESTUVIERAN ALLÍ...!
¡NO QUISIERA ESTAR EN VUESTRA PIEL, CHACALES!
...LOS CUATRO HOMBRES LLEGAN A SILVER CREEK AL CAER LA TARDE...
¡OH, FRED! ¡MIRA QUIÉN LLEGA...!
¿UN OFICIAL? ¡SERÁ EL MARSHALL QUE NOS ENVÍA EL EJÉRCITO! NUNCA HUBIERA CREÍDO QUE EL VIEJO McCLURE PUDIERA CUMPLIR SU MISIÓN...
GOSH! ¡Y TRAEN PRISIONEROS!...
¡EH! ¡SON HOMBRES DE LOS BASS! ¡ESTO VA A HACER RUIDO...!
¡McCLURE! ¡ALABADO SEA DIOS! ¡EL CONSEJO OS ESPERA EN LA OFICINA DEL SHERIFF!
¡BUENA IDEA...! ¡PRECISAMENTE TENEMOS UN PAR DE RECADOS QUE DARLES!

¡BIENVENIDO, TENIENTE BLUEBERRY! LOS MIEMBROS DEL CONSEJO CELEBRAMOS QUE...
GRACIAS, CABALLEROS... PASEMOS A LAS COSAS SERIAS, ¿QUIEREN? NECESITO LAS LLAVES DE LA PRISIÓN PARA ENCERRAR A ESTOS DOS PÁJAROS...
AQUÍ LAS TIENE, PERO... EH... ¿POR QUÉ? ¿QUÉ HAN HECHO?
CASI NADA... ASALTO A MANO ARMADA E INTENTO DE ASESINATO... JIMMY, ENCIÉRRALES... ¡CONSEGUIRÉ QUE ESTOS ASESINOS SEAN JUZGADOS Y COLGADOS CUANTO ANTES!
¿QUÉ?
¡UN MOMENTO, TENIENTE! ¡AQUÍ HAY LEYES! UN JURADO HA DE ESCUCHAR A ESTOS HOMBRES...
ME... ME TEMO QUE NADIE EN LA CIUDAD ACEPTARÁ...
¿QUIÉN DICE LO CONTRARIO, JUEZ? ¡EL ALCALDE SE ENCARGARÁ MAÑANA DE CONVOCAR AL TRIBUNAL Y REUNIR LOS JURADOS NECESARIOS!
¡NO IMPORTA! EN ESTA HABITACIÓN HAY CIUDADANOS DE SOBRA PARA FORMAR UN JURADO...
¿QUÉ?...
¿CÓMO?
¿NOSOTROS?
19A
¡IMPOSIBLE! DEBIDO A NUESTRAS FUNCIONES DIRÍAN QUE NO SOMOS IMPARCIALES...
YO JURÉ... EH... NO JUZGAR JAMÁS A UN SEMEJANTE... UN CASO DE CONCIENCIA...
YO ESTOY EN SILVER DESDE HACE POCO TIEMPO...
ME PARECE QUE TARDAREMOS EN JUZGAR A SUS PRISIONEROS, TENIENTE... ¡AH! AVÍSEME SI CONSIGUE REUNIR EL NÚMERO LEGAL DE JURADOS... ¡BUENAS NOCHES!
¡HUM! LE DEBO UNA EXPLICACIÓN, TENIENTE...
ES INÚTIL... ¡HE COMPRENDIDO! ME OCUPARÉ DE LOS HERMANOS BASS Y JUZGAREMOS A TODA LA BANDA DE UNA VEZ...
¡MUY BIEN! ASÍ HABRÁ SOLAMENTE UN PROCESO Y...
¡UN MOMENTO! ¡AÚN NO HE ACEPTADO EL CARGO DE MARSHALL Y SÓLO LO HARÉ CON UNA CONDICIÓN...!
¿QUÉ?...
???
¡EXIJO CARTA BLANCA! QUIERO PODER TOMAR TODAS LAS MEDIDAS QUE CONSIDERE NECESARIAS PARA MANTENER EL ORDEN... SIN DISCUSIÓN...
BUENO... DE ACUERDO, TENIENTE... ¡ACEPTAMOS!
¡MUY AMABLE! ¡EN ESE CASO, CABALLEROS, DESDE AHORA PUEDEN LLAMARME SHERIFF!

¡YUUUP!!!!!!!!
¡HURRA POR EL SHERIFF, HIP, HIP, HIP!
¡Y OS PRESENTO AL NUEVO AYUDANTE DEL SHERIFF!
¡GASP!
¿QUIÉN?
¿QUÉ?
¿YO?
¿EEH?... PERO... PERO...
DESPUÉS DE TODO, NO ME SIENTA MAL, ¿VERDAD? YO... EH... QUIZÁ PUEDA LLEVARLA UN DÍA O DOS... Y AHORA... ¿QUÉ TAL SI BRINDAMOS?...
¡SHERIFF!
USTED ES EL NUEVO SHERIFF, ¿VERDAD?
¡Y APUESTO A QUE USTED ES MISS MARSH!
¿CÓMO LO SABE?
HACE TRES DÍAS QUE ESTE VIEJO VERDE NO DEJA DE HABLAR DE USTED... CREÍA QUE CON ESO ME ANIMARÍA A VENIR...
¡OOOH!
PUES... VALÍA LA PENA HACER EL VIAJE... ¿QUÉ PUEDO HACER POR USTED, MISS MARSH?
EH... VENÍA A ADVERTIRLE... ¡LOS BASS ACABAN DE LLEGAR AL PUEBLO CON TODA SU BANDA...! ¡ESTÁN EN EL SALOON DE SNUFFY...!
¡VAYA!
¡MUY OPORTUNO! JIMMY PROPONÍA CELEBRAR NUESTRAS ESTRELLAS... ¡EXCELENTE OCASIÓN PARA CONOCER A ESE SNUFFY JOE! Y USTEDES, SEÑORES, QUEDAN INVITADOS...
¡A MÍ TAMBIÉN! Y... LLEGO TARDE...
¡OH, LO SIENTO, ME ESPERAN EN CASA!
EEH... NUNCA BEBO ALCOHOL... ¡POR PRINCIPIO! ¡BUENAS TARDES, SHERIFF!
¡QUÉ PANDILLA DE GALLINAS! MIRE CÓMO CORREN...
A DECIR VERDAD... DEBERÍA USTED IMITARLOS, MISS... Y PROCURE NO PASEAR SOLA DE NOCHE...!
¡VAYA! ¡CÓMO SE PREOCUPA POR MÍ...!
BUENO, ES USTED EL ÚNICO TESTIGO DEL ASESINATO DE MI ANTECESOR... Y QUIERO QUE SIGA VIVA... ¡AL MENOS HASTA EL JUICIO...!
EH... CREO QUE LA HAS OFENDIDO, HIJO...
BAH...

ESTE... ¿INSISTES EN DARTE UNA VUELTA POR... EH... POR EL SALOON DE SNUFFY?
ES LA PRIMERA VEZ QUE TE VEO RECHAZAR UN TRAGO... ¡CREÍA QUE TENÍAS SED!
BUENO, LA VERDAD ES QUE...
¡PERFECTO! TE QUEDARÁS AQUÍ... TIENES QUE CUSTODIAR A LOS PRISIONEROS...
¡ENCIÉRRATE CON LLAVE Y NO ABRAS A NADIE MÁS QUE A MÍ...!
¿EHH?
¡NO PENSARÁS IR AL SALOON DE SNUFFY SIN ARMAS...!
ESO ES LO QUE TODOS CREERÁN...
UN VIEJO TRUCO HICOCK*: UN DERRINGER** EN EL CINTURÓN ES INVISIBLE Y SE SACA DOS VECES MÁS DEPRISA QUE UN COLT DE SU FUNDA...
* WILD BILL HICOCK, UNO DE LOS MÁS FAMOSOS PISTOLEROS DEL OESTE.
** PISTOLA DE UNO O DOS TIROS, MUY PEQUEÑA, QUE LOS JUGADORES ESCONDÍAN EN SU CHALECO O EN LA MANGA...
¡HASTA AHORA, VIEJO!
JOE
¡SAM! ¡BUDDY! ¡MIRAD QUIÉN VIENE POR AHÍ!
¡VAYA! ¡EL NUEVO MARSHALL, MUCHACHOS!
?!?
¡CARAY!
DAMNED! ¡ESTAMOS PERDIDOS!

¡A ESE PIES PLANOS LE VOY A...!
¡CALMA, BUDDY! DÉJAME A MÍ...
¡ME ALEGRO DE RECIBIRLE EN MI MODESTO ESTABLECIMIENTO, SHERIFF! SOY SNUFFY JOE Y LE INVITO A UN TRAGO DE BIENVENIDA...
¡AÚN NO NOS HA VISTO! ¡VAMOS, PEDRO, HAGAMOS COMO SI DURMIÉRAMOS...!
PERMÍTAME PRESENTARLE A MIS DOS AMIGOS: SAM Y BUD BASS...
HOLA...
¡HOLA, SHERIFF! MILITAR, ¿EH?... TENGO BUENAS RELACIONES CON EL EJÉRCITO... ¡DURANTE LA GUERRA CIVIL PROPORCIONÉ MUCHOS CABALLOS A LOS FEDERALES...!
ES VERDAD QUE EL MUNDO ES UN PAÑUELO. POR EJEMPLO: TENEMOS AMIGOS COMUNES... ¡DOS ASESINOS QUE TRATARON DE MATARME LA NOCHE PASADA! LOS POBRES CHICOS ESTÁN EN LA CÁRCEL...
¡JA, JA, JA! MUY DIVERTIDO... LE GUSTA BROMEAR, SHERIFF... JA, JA. ¿QUÉ QUIERE TOMAR...?
LO QUE USTED PREFIERA, SNUFFY... ¡ARSÉNICO O CIANURO!
DIVERTIDO EL AMIGO, ¿EH, SNUFFY?
¡FRED! ¡CHAMPÁN FRANCÉS...!
UN CONSEJO, TENIENTE: ¡AQUÍ NO NOS GUSTAN LAS BROMAS! EN CUALQUIER CASO, RECUERDE QUE LOS CHISTES MÁS CORTOS SON LOS MEJORES...
OK, SAM. ¡ABREVIEMOS! ¿MI ANTECESOR NO LES HABÍA PROHIBIDO, A USTED Y A SUS HOMBRES, QUE ENTRARAN CON ARMAS EN EL PUEBLO BAJO PENA DE ARRESTO?
¡MIL MILLONES DE...!
¡SE EQUIVOCA AL ENFOCAR ASÍ LAS COSAS, SHERIFF! YO QUIERO QUE NOS ENTENDAMOS...
¡NOS ENTENDEREMOS MEJOR, SAM, SI SALE INMEDIATAMENTE DE SILVER Y NO VUELVE A PONER SUS BOTAS POR AQUÍ!
¡POBRE IMBÉCIL...! VENIR DESARMADO Y DAR LA ESPALDA A LA SALA... ¡DOS ERRORES IMPERDONABLES! ¡ADIÓS, SHERIFF!
¡ES USTED UN MALDITO IDIOTA, BUEBERRY! ¡LO SIENTO POR USTED...!

TCHING
PAW
PAW
23A
¡TODOS CON LAS MANOS SOBRE LA MESA! ¡MATARÉ AL PRIMERO QUE MUEVA UN DEDO!
¡CARAY! ¡TIENE OJOS EN LA ESPALDA...!
¡AAAH! ¡MI MANO...!
NUNCA VI TIRAR TAN RÁPIDO...
¡¿QUÉ DIABLOS HA PASADO?!
¿DE DÓNDE DIABLOS HA SACADO SU DERRINGER?...
¡AH, YA ENTIENDO! ¡EL ESPEJO...!
¿ME CREES TAN INGENUO COMO PARA DAR LA ESPALDA A ESTA BANDA DE CANALLAS? ¡NO HE DEJADO DE CONTROLARLOS A TODOS POR EL ESPEJO...!
¡¡Y AHORA, TIRAD LAS ARMAS AL SUELO Y CUIDADO CON LOS GESTOS IMPRUDENTES!!
¡ESO VALE TAMBIÉN PARA TI, CAMARERO!
¡¿EH?!
23B

¡DAME ESE JUGUETE! Y SAL DE DETRÁS DEL MOSTRADOR, ¡VAMOS!
¿TODAS LAS ARMAS ESTÁN EN EL SUELO? ADVIERTO QUE MATARÉ AL QUE PESQUE CON UN ARMA ENCIMA...
¡EN MARCHA! ME LLEVO AL CAMARERO Y AL CALVO... TÚ Y YO YA NOS CONOCIMOS LA NOCHE PASADA, ¿VERDAD, CALVO?
SE EQUIVOCA, SHERIFF... MURPHY NO SALIÓ DE ESTE SALOON...
¡OIGA, SHERIFF! ¡NO PUEDE METER EN LA CÁRCEL A UN HOMBRE HERIDO!
¿QUIÉN ME VA A IMPEDIR...?
¡ESTÁS SOLO, PIES PLANOS! ¡ME EXTRAÑARÍA QUE CONSIGUIERAS LLEGAR A LA PUERTA!...
24A
ES POSIBLE, PERO ANTES DE CAER ME LLEVARÉ AL MENOS A DOS POR DELANTE, ¡LO JURO! QUEDAN ADVERTIDOS LOS AFICIONADOS...
¡DIABLOS, SAM! ¡SE BURLA DE NOSOTROS!... DEJA QUE...
NO TE MUEVAS, IMBÉCIL! ES ESO LO QUE ESTÁ DESEANDO... ¡Y CÁLLATE!
QUE NADIE SE MUEVA NI SALGA DE AQUÍ ANTES DE CINCO MINUTOS, ¿OK?
EN MEDIO DE UN SILENCIO MORTAL, BLUEBERRY LLEGA A LA PUERTA...
¡OTRA COSA! RECORDAD QUE, A PARTIR DE HOY, ESTÁ PROHIBIDO ENTRAR ARMADO EN LA CIUDAD... ¡VIGILARÉ PERSONALMENTE!
¡BUENAS NOCHES, AMIGOS...!
¡MIL MILLONES DE...!
¿VAMOS A DEJAR QUE META A TODOS NUESTROS HOMBRES EN LA CÁRCEL SIN HACER NADA?
CÁLMATE, CHICO... NO TE PREOCUPES... ¡NO ESTARÁN ALLÍ MUCHO TIEMPO!
24B

DAMN! ¡ES LA PRIMERA VEZ QUE UN MARSHALL, SOLO, SE ATREVE A DETENER A HOMBRES DE LA BANDA DE SAM BASS...! ¡Y ANTE SUS NARICES...!
¡INCREÍBLE!
¡SALIR VIVO DEL SALOON DE SNUFFY DESPUÉS DE ESO ES UN MILAGRO!
¡SÍ!... EL TIPO TIENE AGALLAS...
CREO QUE NO LLEGARÁ A VIEJO...
PUES YO EMPIEZO A CREER QUE ALGO HA CAMBIADO EN SILVER CREEK...
¡PFFF!... ESTO NO PUEDE DURAR...
¡TENIENTE! EH... QUIERO DECIR, ¡MARSHALL!
?
GUNS
SÉ QUE NO ES EL MOMENTO, PERO... HE SABIDO QUE NADIE HA ACEPTADO... ECHARLE UNA MANO... ASÍ QUE... EH... ¡ME PRESENTO VOLUNTARIA...!
¿QUÉ?
25A
HA HA HA H
JA, JA, JA... ¿ECHARME UNA MANO...? ¿CON QUÉ, MISS? ¿CON SU SOMBRILLA?
NO DEBERÍA REÍRSE, TENIENTE. USTED Y McCLURE, SOLOS, NO CONSEGUIRÁN NADA...
¡JA, JA, JA!
¡JA, JA, JA!
NO TIRO MAL DEL TODO. MI PADRE ME ENSEÑÓ A USAR EL COLT CUANDO LLEGAMOS AL OESTE...
MUCHAS GRACIAS, MISS MARSH, PERO YA LE HE DICHO QUE LA MEJOR FORMA DE AYUDARME ES NO EXPONERSE A RECIBIR UNA BALA PERDIDA... BUENAS NOCHES, MISS...
HA HA HA
HI HI HI
¡BASTA DE RISAS, PAYASOS! ¡EN MARCHA!
¡NO MERECE USTED MI AYUDA, TENIENTE BLUEBERRY! ¡NO ES MÁS QUE UN... ANTIFEMINISTA PRETENCIOSO...! ¡BUENAS NOCHES!
¡UAH!
BOM
¡POR TODAS LAS MOFETAS DEL COLORADO! A ESTE PASO, PRONTO NOS FALTARÁ SITIO... ¡Y PERSONAL! LOS BASS REACCIONARÁN, SEGURO...
¿SÍ? ¿NO HABRÁS RECIBIDO VISITA DE MISS MARSH, POR CASUALIDAD?
25B

GOSH! ¡HAN LLAMADO!
¿QUIÉN ES?
¡UN AMIGO, SHERIFF! ¡ABRA!
¡NO ABRAS, MIKE! SEGURO QUE ES UNA TRAMPA... TE DISPARARÁN... ¡NO TIENES UN SOLO AMIGO EN ESTE INFIERNO!
SHUT UP! ¡YA VEREMOS...!
WANTED
¡APAGA LA LÁMPARA Y NO TE QUEDES DELANTE DE LA PUERTA...!
TE... TE DIGO QUE TE EQUIVOCAS...
¿LISTO? ¡ABRO!
¡EH, SHERIFF! ¿TENDRÉ QUE ESPERAR MUCHO TIEMPO MÁS?
LE...
¡ENTRA... Y NO TOQUES TU ARTILLERÍA, PEQUEÑO! ¡¡VAMOS...!!
VAYA... TIENE UNA FORMA MUY PARTICULAR DE RECIBIR A SUS AMIGOS, SHERIFF...
¿QUIEN ERES?
ME LLAMAN DUSTY... SÉ QUE ESTÁ BUSCANDO AYUDANTES... ESTABA EN EL SALOON HACE UN MOMENTO Y ME GUSTAN SUS MÉTODOS...
ME ALEGRO DE SER APRECIADO POR LOS ENTENDIDOS... ¡ESTO SÍ QUE ES MALA SUERTE! LOS ÚNICOS VOLUNTARIOS QUE CONSIGO SON MUJERES Y NIÑOS... NO TENGO TIEMPO QUE PERDER, CHICO... ¡ADIÓS!
VUELVE A CASA, HIJO, Y DILE A TU PADRE QUE TE CASTIGUE POR HABERLE COGIDO LAS ARMAS...
ESTOS REVÓLVERES SON MÍOS, ABUELO... LOS HEREDÉ CUANDO MATARON A MI PADRE... ¡POR LA ESPALDA!
YO... OH... BUENO... LO SIENTO, HIJO...
NO SE HA DESCUBIERTO AL CULPABLE... PERO SIEMPRE HE CREÍDO QUE ERA COSA DE LOS BASS... ESO DE MATAR POR LA ESPALDA ES PROPIO DE ELLOS... ¡EN CUALQUIER CASO, AQUÍ ESTOY!
GRACIAS, CHICO... ¿PERO NO CREES QUE YA BASTA CON UN MUERTO EN TU FAMILIA?
ESTO NO ES UN JUEGO... NECESITAMOS GENTE QUE TIRE BIEN...
¿AH, SÍ?
¿ASÍ?...
PAW

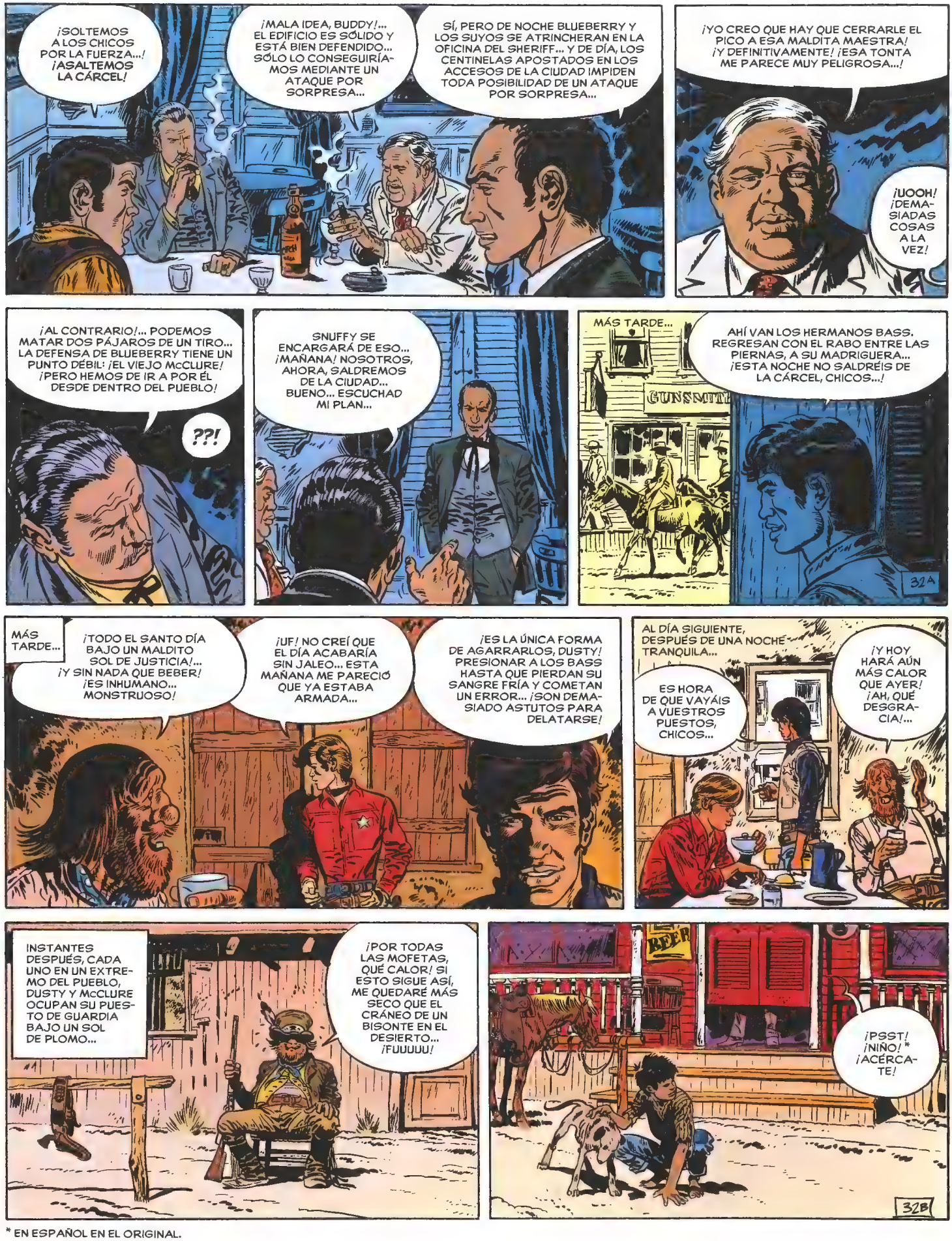
¡JA, JA, JA!... ¿QUÉ LE PARECE MI FORMA DE JUGAR, ABUELO...?!
¡M... MI CIGARRO!
¡ES MUY PELIGROSO LO QUE ACABAS DE HACER, CHICO! ¡HA IDO DE UN PELO QUE NO TE MATARA EN EL MOMENTO EN QUE TIRABAS...!
¡ERA LA ÚNICA FORMA DE DEMOSTRAR QUE TIRO BIEN, MARSHALL! UN RIESGO CALCULADO... ¿Y AHORA, QUÉ?... ¿ME ACEPTA...?
TOZUDO, ¿EH?
¡OK, CHICO! NECESITO AYUDANTES Y NO PUEDO PONERME IDIOTA... ¡JIMMY! ¡BUSCA UNA BIBLIA Y TÓMALE JURAMENTO!
GRACIAS, SHERIFF...
POCO DESPUÉS...
...Y JURO, CON LA AYUDA DE DIOS, HACER RESPETAR, EN TODA JUSTICIA Y EQUIDAD, LAS LEYES DE ARIZONA, SIN ABUSAR DE LOS PODERES QUE ME SON CONFERIDOS...
...NO TENGAS PRISA POR LUCIR TU ESTRELLA NUEVA... ¡SERÁ MEJOR QUE TE QUEDES AQUÍ ESTA NOCHE...!
27A
¡FELICIDADES, PEQUEÑO! JI, JI... ¡MIL MOFETAS, UNA ESTRELLA DE PLATA NUEVA!... ¡ECHEMOS UN TRAGO!
¡NI HABLAR! ¡LO ECHARÁS TU SOLO! ¡YA TENGO BASTANTE CON UN BORRACHO EN MI EQUIPO...!
¿YO... BORRACHO? ¡SABES QUE ES POR MI REUMA...! ¡OH... MIKE...!
AL DÍA SIGUIENTE...
¡EN PIE, CHICOS!
GOSH! ¡VAYA CRISIS DE REUMA HAS TENIDO ESTA NOCHE...! ¡HAS VACIADO LA BOTELLA DE MEDICINA...!
EH... ¡NO ME ACUERDO! DEBO DE SER SONÁMBULO...
ME EXTRAÑARÍA QUE LOS HERMANOS BASS NO SE PRESENTARAN HOY... NO HABRÁN DIGERIDO EL FRACASO DE AYER... OS PONDRÉIS CADA UNO EN UNA ENTRADA DE LA CIUDAD... LA CONSIGNA ES DESARMAR A LOS QUE QUIERAN ENTRAR... YO PATRULLARÉ POR SI NECESITÁIS AYUDA...
WANTED
27B

BLUEBERRY NO SE EQUIVOCA. EN EL RANCHO DE SAM BASS...
¡ESTO ME HUELE MAL, SAM! EN 24 HORAS, ESE MALDITO TENIENTE HA CAMBIADO LA SITUACIÓN... TODOS LOS COBARDES DE SILVER ESTÁN A PUNTO DE CAMBIAR DE CHAQUETA... ¡DOS DÍAS MÁS Y ACEPTARÁN SER JURADOS...!
ARRÉGLATELAS PARA QUE LAS COSAS VAYAN BIEN. PARA ESO TE PAGAMOS, ¿NO?
SABES QUE HARÉ LO IMPOSIBLE, BUDDY... PERO TODOS LOS DETENIDOS POR BLUEBERRY HAN SIDO SORPRENDIDOS EN FLAGRANTE DELITO Y ANTE TESTIGOS... ¡NO HAY MOTIVO PARA RETRASAR EL JUICIO!
ADEMÁS, SI CREEN QUE LOS ABANDONÁIS, LOS PRISIONEROS PUEDEN ACABAR CONFESANDO PARA SALVAR LA PIEL... EN ESE CASO, VUESTRA SITUACIÓN SERÁ MUY DIFÍCIL...
¡Y LA TUYA MUCHO MÁS, JUEZ!
¡BASTA DE CHARLA! ¡DEJADME A MÍ, QUE YO LO ARREGLO! ¡ANTES DE ESTA NOCHE, BLUEBERRY HABRÁ MUERTO Y NUESTROS HOMBRES ESTARÁN LIBRES...!
SÍ... A MENOS QUE OCURRA LO CONTRARIO, BUDDY... TÚ, MUERTO O EN LA CÁRCEL ESPERANDO LA CUERDA... TENGO UNA IDEA MEJOR... HABLEMOS DE ELLO...
28A
ENTRETANTO, EN SILVER CREEK, DUSTY INICIA SU VIGILANCIA...
AVISO
POR ORDEN DEL SHERIFF. SE PROHIBE LA ENTRADA DE PERSONAS ARMADAS EN LA CIUDAD BAJO PENA DE PRISIÓN.
M.S. BLUEBERRY
EN EL OTRO EXTREMO DE LA CIUDAD, JIM McCLURE TAMBIÉN MONTA GUARDIA...
DEJAD LA ARTILLERÍA EN EL VESTUARIO, CHICOS... PODRÉIS RECOGERLA CUANDO OS VAYÁIS. Y NO TRATÉIS DE ESCONDER UN COLT... ¡EL SHERIFF TIENE MALAS PULGAS!
HOY TENÉIS MENOS HUMOS QUE AYER, ¿EH, CHICOS? YA OS DIJE QUE NO CONTARAIS CON QUE NADIE OS SACARA DE AQUÍ... MÁS VALE QUE COLABORÉIS ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE...
THE HELL WITH YOU, RASCAL!*
* VETE AL INFIERNO
EN ESE MISMO MOMENTO, A LA ENTRADA DE LA CIUDAD...
¿JINETES?... ¡LOS HERMANOS BASS!
28B

¡ALTO! ENTRÉGUENME LAS ARMAS, CABALLEROS... ¡ESTÁN PROHIBIDAS EN EL PUEBLO!
¡HOMBRE, PERO SI ES EL JOVEN DUSTY! ¡Y CON ESTRELLA! NO TENDRÍAS QUE MEZCLARTE EN LAS COSAS DE LOS ADULTOS, NENE...
¡JA, JA! ¡NO ME HAGAS REÍR! QUÍTATE DEL PASO, NENE... ¡NO QUIERO ESTROPEARTE LA CARA!...
¡LAS ARMAS, HE DICHO, O LÁRGUENSE...!
SI QUIERES MI COLT, VEN A COGERLO Y TRATA DE DETENERME, MEQUETREFE... ¡JA, JA, JA! TE LLEVARÉ A TU CASA CON MAMÁ...
¡NI UN PASO MÁS O... !
¡¿EEEEH?!
PAW
PAW
29A
¡EL PRIMERO QUE TOQUE SU ARMA ES HOMBRE MUERTO!
HHEEEHYY!?
?!!
¡NO OS MOVÁIS, VOSOTROS!
¡ESTO TE COSTARÁ CARO, PEQUEÑO!
¡A TI TE PUEDE COSTAR MUCHO MÁS CARO SI NO TE CALMAS INMEDIATAMENTE...!
29B

¡LA MAESTRA!
¡POR LO VISTO, BLUEBERRY HA MOVILIZADO A TODOS LOS DESGRACIADOS DE LA CIUDAD! ME ALEGRO DE VERLA, MISS MARSH... PRECISAMENTE QUERÍA HABLAR CON USTED...
ALGUIEN ME HA DICHO QUE TENÍA USTED LA LENGUA MUY LARGA... INCLUSO PARA SER MUJER... ¡POR ESO HE VENIDO A DARLE UN CONSEJO!
¡OLVIDE TODO LO QUE CREE HABER VISTO, MISS MARSH! Y, A PARTIR DE AHORA, MANTÉNGASE ALEJADA DE NUESTROS ASUNTOS... NO QUISIERA QUE LE OCURRIERA ALGO MALO A UNA CHICA HERMOSA COMO USTED...
¡SUS AMENAZAS NO ME IMPRESIONAN, SAM BASS! ¡Y NADIE IMPEDIRÁ QUE DECLARE EN CONTRA...!
¿OTRA VEZ USTED?
¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¿ESTÁ LOCA? ¡SUELTE ESE CACHARRO Y VÁYASE A DAR CLASE...!
VAYA... EL MARSHALL SOLDADO... SÓLO FALTABA EL VIEJO BORRACHO Y TENDREMOS EL CIRCO COMPLETO...
¡TENIENTE BLUEBERRY! ¡LE PROHÍBO QUE ME HABLE EN ESE TONO! ¡ESTOY AQUÍ PARA CUMPLIR CON MI DEBER! ¡OÍ DISPAROS... ESTE CHICO ESTABA EN PROBLEMAS... HE VENIDO EN SU AYUDA Y...!
ES CIERTO, SHERIFF... DE NO SER POR MISS MARSH... YO...
ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN... PERO AHORA ES HORA DE COLEGIO... ¡Y NO QUIERO VOLVER A VERLA CON UN FUSIL EN LAS MANOS, MISS MARSH!
¡OOOOH!
¡O LA METERÉ EN LA CÁRCEL PARA QUITARLE LAS TONTERÍAS DE LA CABEZA...!
Y USTEDES HAN SIDO MUY AMABLES POR TRAERME A CASA AL HOMBRE QUE QUERÍA DETENER...
¿QUIÉN?
¡EL CANALLA QUE MATÓ POR LA ESPALDA A MI ANTECESOR! PEDRO GÓMEZ, LLAMADO "EL GATO", QUE ESTÁ AHÍ... ¡Y QUE NADIE SE METE EN MI CAMINO!

TE HAS ARRIESGADO DEMASIADO VINIENDO OTRA VEZ A SILVER, PEDRO... ¡SUELTA TU CINTURÓN Y BAJA CON LAS MANOS EN ALTO!
¡UN MOMENTO, SHERIFF! ¡PEDRO ES UNO DE MIS HOMBRES Y NO PERMITIRÉ QUE LO DETENGA ASÍ! ¿TIENE USTED PRUEBAS?
¡TENGO UN TESTIGO DISPUESTO A DECLARAR BAJO JURAMENTO! ¡ADEMÁS DE McCLURE Y YO MISMO, A QUIENES ESTE COYOTE TRATÓ DE MATARNOS, CON SU AMIGO MURPHY, LA NOCHE ANTES DE LLEGAR AQUÍ...!
¡ESTO ES RIDÍCULO, SHERIFF! ¡PEDRO NO SE SEPARÓ DE NOSOTROS AQUEL DÍA Y...!
EN TU LUGAR, YO ME CALLARÍA, SAM... ¡SI NO QUIERES QUE TE DETENGA POR COMPLICIDAD! Y AHORA, BASTA YA... ¡PIE A TIERRA Y MANOS ARRIBA, GÓMEZ! ¡DUSTY! ¡LAS ESPOSAS! Y, SI ESTOS CABALLEROS INSISTEN EN ENTRAR A LA CIUDAD, QUE TE DEN LAS ARMAS...
¡SAM! ¿DEJARÁS QUE DETENGAN A TODOS NUESTROS HOMBRES SIN HACER NADA?
¡CÁLLATE, IMBÉCIL!...
31A
UNA COSA, SEÑOR BASS... ¡YO TENGO POCA PACIENCIA! LE DOY 48 HORAS PARA SACARME DE AHÍ... SI NO... ¡PEOR PARA USTED...!
¡¿QUÉ?!
¡TRANQUILO, PEDRO! ¡SABES QUE CUMPLO MIS PROMESAS! ¡ANTES DE DOS DÍAS, ESTARÁS MÁS LIBRE QUE EL AIRE!
YO, EN CAMBIO, TE VEO COLGADO DE UNA CUERDA... Y NO SUELO EQUIVOCARME...
BUDDY... Y TÚ, WOOD... ENTREGAD LAS ARMAS AL CHIQUILLO. IREMOS A VER AL JUEZ PARA PROTESTAR...
¡DUSTY! CÚBREME Y ESPERA A QUE YO HAYA LLEGADO A LA CÁRCEL ANTES DE DEJAR PASAR A ESTOS SEÑORES... ¡NO ME GUSTAN LAS BALAS POR LA ESPALDA...!
DIEZ MINUTOS DESPUÉS...
¡EH! LOS HERMANOS BASS... ¡SIN ARMAS!
¡EL SHERIFF LOS HA DOMADO!
ES LA PRIMERA VEZ QUE HACEN UNA ENTRADA TAN POCO BRILLANTE EN EL PUEBLO...
MÁS TARDE...
ESTO ES CATASTRÓFICO, SAM... MUCHOS CIUDADANOS IMPORTANTES HAN VENIDO A VERME PARA PEDIR QUE REÚNA A UN JURADO... Y ESTÁN DISPUESTOS A FORMAR PARTE DE ÉL...
DAMNED! ¡ESTO ES DEMASIADO!
TIENES RAZÓN, BUD... BASTA DE DISCUSIONES... ¡HAY QUE ACTUAR RÁPIDO Y DURO!
31B



* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

¿TE GUSTARÍA GANAR UN DÓLAR DE PLATA, NIÑO? ¡SÓLO POR LLEVAR UN PAQUETE...!
¡YA LO CREO, SEÑOR!
MIENTRAS...
QUERÍAMOS FELICITARLE... EN NOMBRE DEL CONSEJO, TENIENTE... EN POCO TIEMPO, HA HECHO QUE TODO CAMBIE INCREÍBLEMENTE EN SILVER.
500 $
DE USTEDES DEPENDE QUE CAMBIE MUCHO MÁS, CABALLEROS...
PRECISAMENTE, QUEREMOS AYUDARLE... NO CON LAS ARMAS, CLARO, NO ES LO NUESTRO... ¡A NUESTRA MANERA!
BUENO... HEMOS INSTADO AL JUEZ PARA QUE CONVOQUE AL TRIBUNAL EN 48 HORAS, PARA JUZGAR A LOS PRISIONEROS... EH... SÓLO QUE...
¿SÓLO QUÉ?...
DESPUÉS DE TODO, ESTOS TIPOS SÓLO SON ESBIRROS... Y MIENTRAS LOS HERMANOS BASS SIGAN EN LIBERTAD... ¡CORREREMOS MUCHO PELIGRO!
¡BAH! ¡LE JURO QUE, EN CUANTO ESTOS CANALLAS SE VEAN PERDIDOS, HABLARÁN! Y LE GARANTIZO QUE NOS PROPORCIONARÁN TODAS LAS PRUEBAS NECESARIAS PARA METER A SUS JEFES A LA SOMBRA...
33A
EN ESE CASO, PUEDE CONTAR CON NOSOTROS... ¡NO NOS ECHAREMOS ATRÁS!
ESPERE... ¿PODRÍA PASAR A VER A MISS MARSH?
500$
ESTOY PREOCUPADO POR SU SEGURIDAD. ES MI PRINCIPAL TESTIGO DE CARGO Y ESA JOVEN ALOCADA SE EMPEÑA EN METERSE EN PROBLEMAS...
¡OK, MARSHALL! ¡IRÉ A VERLA...!
UN POCO MÁS TARDE...
¿POR QUÉ NO HARÁ SUS RECADOS ÉL MISMO? ¿A QUE LE DAN MÁS MIEDO LAS CHICAS BONITAS QUE LOS PISTOLEROS?
HELL! LLEGARÉ A MITAD DE CLASE... VAYA, LA PUERTA NI SIQUIERA ESTÁ CERRADA. ES CIERTO QUE ESA JOVEN NO TOMA NINGUNA PRECAUCIÓN...
DANGER LLAMEN ANTES DE ENTRAR
HOLA, MISS MARSH... YO...
SBLAM!
33B

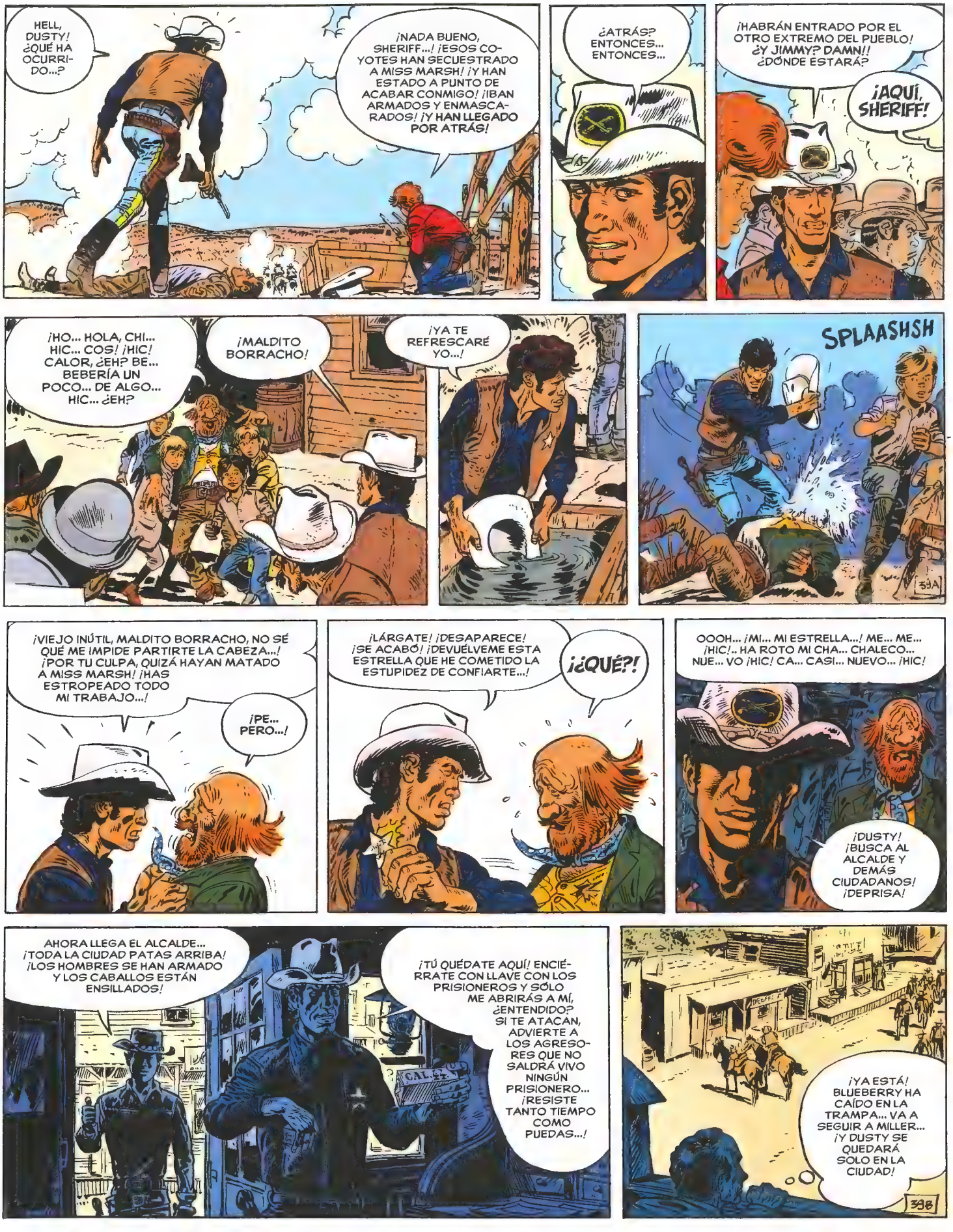
?!!?
¡ALCALDE! ¿NO HA VISTO EL LETRERO?... ¡TENDRÍA QUE HABER LLAMADO...!
¡POR TODOS LOS DIABLOS, MISS MARSH! ¿SE HA VUELTO LOCA? ¡UNA PULGADA MÁS ABAJO, Y ME VUELA LA CABEZA!...
¡DIABLOS! ¡PUEDE USTED MATAR A TODOS ESTOS CRÍOS...!
NO HAY PELIGRO... TIRO BIEN... Y, ADEMÁS, HEMOS ENSAYADO... A UNA SEÑAL MÍA, SE TIRAN AL SUELO... Y LUEGO YO DISPARO...
GOSH! ¡Y PENSAR QUE EL SHERIFF SE PREOCUPA POR LA SEGURIDAD DE USTED...!
¡DÍGALE A ESE MASTUERZO QUE NO NECESITO QUE NADIE ME DEFIENDA!
34A
¡Y A ÉL MENOS QUE A NADIE! ¡NADIE ENTRARÁ AQUÍ POR SORPRESA SIN ARRIESGARSE A UN BALAZO! ¡Y LA PRÓXIMA VEZ, LLAME ANTES DE ENTRAR, SEÑOR ALCALDE...!
OK, MISS... DE TODAS FORMAS, APUNTE UNAS PULGADAS MÁS ARRIBA.
MIENTRAS...
¡MIL MILLONES DE MOFETAS! ¡ME ESTOY COCIENDO A FUEGO LENTO! Y SÓLO TENGO AGUA TIBIA PARA REFRESCARME EL GAZNATE... ¡ESTO ES INHUMANO! ¡AL DIABLO BLUEBERRY Y SUS IDEAS!
¡EH! ¿ES USTED EL SEÑOR McCLURE? LA MAESTRA ME HA DICHO: UN VIEJO PELIRROJO QUE HUELE A PERROS...
?!!?
¡OYE, TÚ, NIÑATO...!
MISS MARSH ME HA DICHO QUE LE TRAJERA ESTO, PARA QUE SE REFRESQUE... HA DICHO QUE LO ESTARÍA PASANDO MAL BAJO EL SOL...
¡FUUU! ¡MI BOURBON PREFERIDO! ¡BUEN REGALO! ¡DILE A MISS MARSH QUE ES LA MUJER MÁS DELICIOSA QUE HE CONOCIDO! ¡LO PROBARÉ ENSEGUIDA...!
¡JA, JA, JA! EL CHICO LO HA HECHO BIEN... Y ESE BORRACHO NO HA SOSPECHADO NADA... ANTES DE DOS HORAS, CON LA AYUDA DEL SOL, ESTARÁ FUERA DE COMBATE...
34B

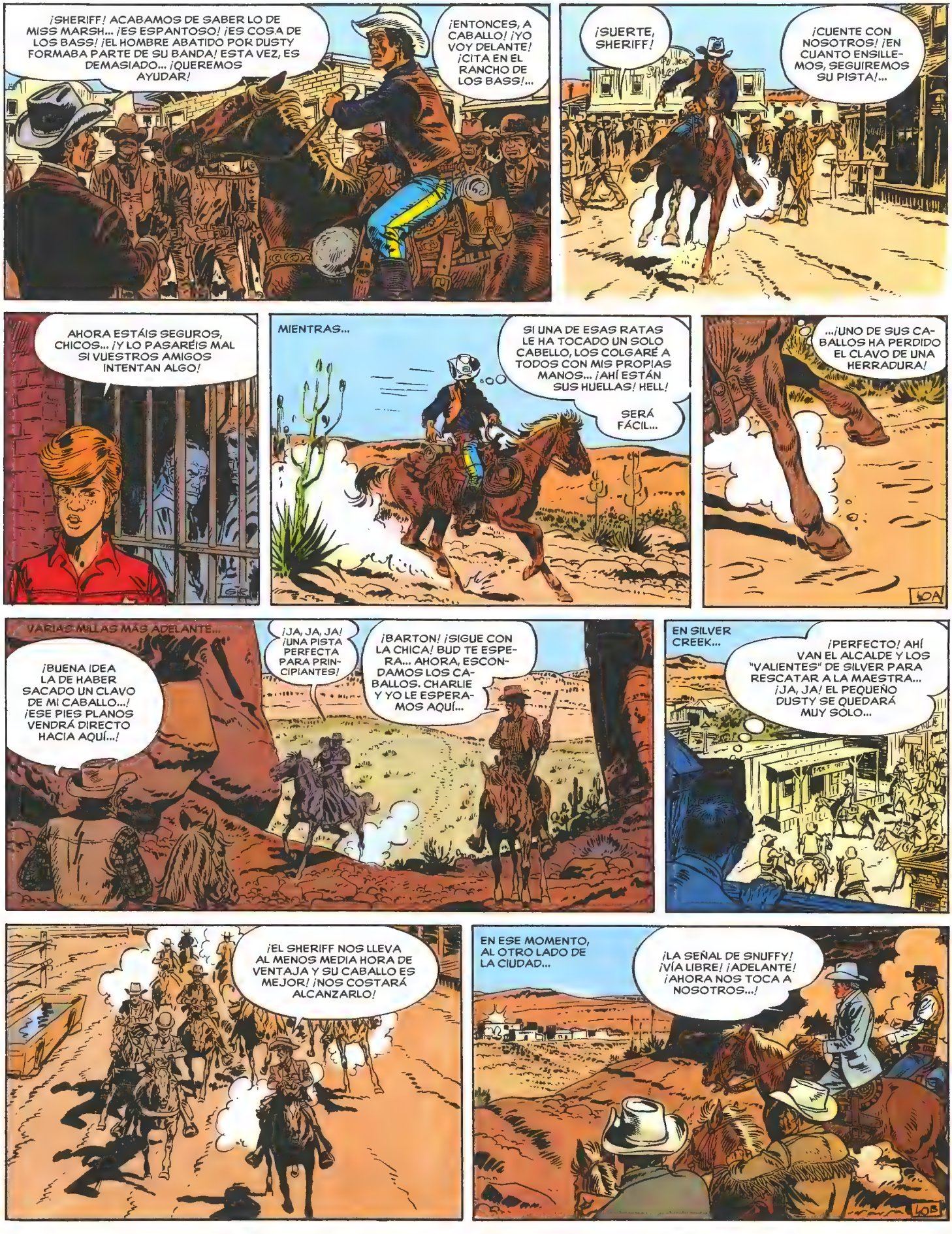
¡AAAAH! ¡BUENA PERSONA, MISS MARSH...!
Y YO QUE HUBIERA JURADO QUE ELLA SÓLO BEBÍA AGUA... ¡AHORA RESULTA QUE ES UNA ENTENDIDA!
DIEZ MINUTOS DESPUÉS...
¡FUUU! ¡QUÉ CALOR! EL PROBLEMA CON ESTE SOL ES QUE, CUANTO MÁS BEBES, MÁS SED TIENES...
VEINTE MINUTOS DESPUÉS...
SÍ, PERO... ¡HIC!... CUAN... CUANTA MÁS SED... TIENES... MÁS BEBEBEBES... ¡JI, JI, JI! ES UN CÍRCULO VICIOSO...
CUARENTA MINUTOS DESPUÉS...
MAL... DITO SOL... ME... ME... ¡HIC! DA VUELTAS LA... CABEZA... NO HE DE... NO HE DE... ¡HIC! DORMIRME... ¡TOMARÉ UN TRAGO PA... PARA... DESVELAR... ME...!
MIENTRAS...
¡VAYA, EL ALCALDE! ENCANTADO DE VERLE, TOM... NO SE PUEDE DECIR QUE VENGA CON FRECUENCIA A VERME...
¡VENGO SÓLO A TOMAR UN TRAGO, SNUFFY! ACABAN DE DARME EL MAYOR SUSTO DE MI VIDA... ¡UN POCO MÁS Y MISS MARSH ME VUELA LA CABEZA DE UN ESCOPETAZO!
¿QUÉ HA PASADO...? ¿ESTÁ ARMADA?
¡YA LO CREO! ¡Y MÁS VALE QUE NO TRATE DE ENTRAR EN LA ESCUELA POR SORPRESA! ¡TIRA SIN AVISAR!
ADVIÉRTALO A SUS CLIENTES, QUE ALGUNOS SON UN POCO TURBULENTOS... QUE SE MANTENGAN LEJOS DE LA ESCUELA, SI NO QUIEREN ENCONTRARSE RELLENOS DE PLOMO...
¡MIRE!
A BUEN ENTENDEDOR... ¡ADIÓS, SNUFFY!
BYE, BYE, TOM...! Y GRACIAS POR LA INFORMACIÓN...
HELL! ¡ESTO VA A COMPLICAR MUCHO LAS COSAS...!
CREYENDO QUE ME AMENAZABA, ESE ALCALDE IMBÉCIL ME HA HECHO UN FAVOR... ¡PERO NO COMO ÉL CREE!
... VEAMOS CÓMO VA McCLURE...
¡ZZZ ZZZ!
¡BORRACHO PERDIDO! ¡COMO CALCULÉ! Y, AHORA, NO HAY UN SEGUNDO QUE PERDER ANTES DE QUE BLUEBERRY SE DÉ CUENTA...

PRÉSTAME EL ESPEJO UN MOMENTO, QUERIDA...
?!!?
¡PERFECTO! EL FRONTÓN ME OCULTA A LA VISTA DE LOS CURIOSOS DE ENFRENTE...
OJALÁ ESOS IDIOTAS ESTÉN EN EL LUGAR PREVISTO...
¡SNUFFY ENVÍA LA SEÑAL! ¡HAY VÍA LIBRE!
¡YA ESTÁ! ¡A CABALLO, CHICOS! Y RECORDAD LAS INSTRUCCIONES DE SAM... HAY QUE ACTUAR DEPRISA... ¡Y SIN QUE HABLE LA PÓLVORA!
EL CALOR APLASTANTE HA VACIADO LA ÚNICA CALLE DE SILVER CREEK... NADIE SE PREOCUPA POR EL PEQUEÑO GRUPO DE JINETES... Y MENOS QUE NADIE McCLURE...
¡JA, JA! ¡SNUFFY HA TRABAJADO BIEN! ¡ESE VIEJO BORRACHO ESTÁ TAN VIVO COMO UN TRONCO!
¡PSSSST! ¡EH, MILLER!
¡ME ENVÍA SNUFFY! ¡HAY UNA COMPLICACIÓN! LA MAESTRA ESTÁ ARMADA Y EN GUARDIA... ¡NO HAY FORMA DE SORPRENDERLA! ¡Y SI DA LA ALARMA ESTÁIS PERDIDOS!
DAMN!
¡DE TODAS FORMAS, MÁS VALE QUE PASÉIS POR DETRÁS, PARA QUE NO OS VEAN...!
SÍ... ¡PERO, ¿Y LA CHICA?! ¿CÓMO HACER QUE SE CONFÍE?
¡TENGO UNA IDEA! ¡YOUNGER, PONTE EL SOMBRERO DE ESE VIEJO Y OCUPA SU LUGAR! ¡VOSOTROS, FORMAD UNA BARRERA PARA QUE NADIE NOTE EL CAMBIO!
!?
¡PERFECTO! ¡DE LEJOS, DA EL PEGO!
¿Y QUÉ HACEMOS CON ESTE? ¡NO SE TIENE EN PIE!

* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

¡UN ÚLTIMO CONSEJO, QUERIDA! ¡NO TRATES DE JUGÁRMELA O TUS ALUMNOS QUEDARÁN ANALFABETOS PARA SIEMPRE...!
!?!
¡OOOOH! ¡MISS MARSH!
¡ESCONDEOS, NIÑOS...!
¡VAMOS, CHICOS! ¡DE PASO, ARREGLAREMOS CUENTAS CON ESE MEQUETREFE DE DUSTY!...
¿QUÉ DIABLOS...?
¡DUSTY! ¡CUID...!
¡ME LAS PAGARÁS, BASURA! ¡UAAAH!
¡FUEGO! ¡FUEGO!
38A
PAW
PAW
PHCHIUUU
PHIUUUU
GOOD GRIEF!... ¡HAN SECUESTRADO A MISS MARSH!
38B


HELL, DUSTY! ¿QUÉ HA OCURRIDO...?
¡NADA BUENO, SHERIFF...! ¡ESOS COYOTES HAN SECUESTRADO A MISS MARSH! ¡Y HAN ESTADO A PUNTO DE ACABAR CONMIGO! ¡IBAN ARMADOS Y ENMASCARADOS! ¡Y HAN LLEGADO POR ATRÁS!
¿ATRÁS? ENTONCES... ENTONCES...
¡HABRÁN ENTRADO POR EL OTRO EXTREMO DEL PUEBLO! ¿Y JIMMY? DAMN!! ¿DÓNDE ESTARÁ?
¡AQUÍ, SHERIFF!
¡HO... HOLA, CHI... HIC... COS! ¡HIC! CALOR, ¿EH? BE... BEBERÍA UN POCO... DE ALGO... HIC... ¿EH?
¡MALDITO BORRACHO!
¡YA TE REFRESCARÉ YO...!
SPLAASHSH
39A
¡VIEJO INÚTIL, MALDITO BORRACHO, NO SÉ QUÉ ME IMPIDE PARTIRTE LA CABEZA...! ¡POR TU CULPA, QUIZÁ HAYAN MATADO A MISS MARSH! ¡HAS ESTROPEADO TODO MI TRABAJO...!
¡PE... PERO...!
¡LÁRGATE! ¡DESAPARECE! ¡SE ACABÓ! ¡DEVUÉLVEME ESTA ESTRELLA QUE HE COMETIDO LA ESTUPIDEZ DE CONFIARTE...!
¡¿QUÉ?!
OOOH... ¡MI... MI ESTRELLA...! ME... ME... ¡HIC!.. HA ROTO MI CHA... CHALECO... NUE... VO ¡HIC! CA... CASI... NUEVO... ¡HIC!
¡DUSTY! ¡BUSCA AL ALCALDE Y DEMÁS CIUDADANOS! ¡DEPRISA!
AHORA LLEGA EL ALCALDE... ¡TODA LA CIUDAD PATAS ARRIBA! ¡LOS HOMBRES SE HAN ARMADO Y LOS CABALLOS ESTÁN ENSILLADOS!
¡TÚ QUÉDATE AQUÍ! ENCIÉRRATE CON LLAVE CON LOS PRISIONEROS Y SÓLO ME ABRIRÁS A MÍ, ¿ENTENDIDO? SI TE ATACAN, ADVIERTE A LOS AGRESORES QUE NO SALDRÁ VIVO NINGÚN PRISIONERO... ¡RESISTE TANTO TIEMPO COMO PUEDAS...!
CAL. 44
¡YA ESTÁ! BLUEBERRY HA CAÍDO EN LA TRAMPA... VA A SEGUIR A MILLER... ¡Y DUSTY SE QUEDARÁ SOLO EN LA CIUDAD!
39B


¡SHERIFF! ACABAMOS DE SABER LO DE MISS MARSH... ¡ES ESPANTOSO! ¡ES COSA DE LOS BASS! ¡EL HOMBRE ABATIDO POR DUSTY FORMABA PARTE DE SU BANDA! ESTA VEZ, ES DEMASIADO... ¡QUEREMOS AYUDAR!
¡ENTONCES, A CABALLO! ¡YO VOY DELANTE! ¡CITA EN EL RANCHO DE LOS BASS!...
¡SUERTE, SHERIFF!
¡CUENTE CON NOSOTROS! ¡EN CUANTO ENSILLEMOS, SEGUIREMOS SU PISTA!...
AHORA ESTÁIS SEGUROS, CHICOS... ¡Y LO PASARÉIS MAL SI VUESTROS AMIGOS INTENTAN ALGO!
MIENTRAS...
SI UNA DE ESAS RATAS LE HA TOCADO UN SOLO CABELLO, LOS COLGARÉ A TODOS CON MIS PROPIAS MANOS... ¡AHÍ ESTÁN SUS HUELLAS! HELL!
SERÁ FÁCIL...
...¡UNO DE SUS CABALLOS HA PERDIDO EL CLAVO DE UNA HERRADURA!
VARIAS MILLAS MÁS ADELANTE...
¡BUENA IDEA LA DE HABER SACADO UN CLAVO DE MI CABALLO...! ¡ESE PIES PLANOS VENDRÁ DIRECTO HACIA AQUÍ...!
¡JA, JA, JA! ¡UNA PISTA PERFECTA PARA PRINCIPIANTES!
¡BARTON! ¡SIGUE CON LA CHICA! BUD TE ESPERA... AHORA, ESCONDAMOS LOS CABALLOS. CHARLIE Y YO LE ESPERAMOS AQUÍ...
EN SILVER CREEK...
¡PERFECTO! AHÍ VAN EL ALCALDE Y LOS "VALIENTES" DE SILVER PARA RESCATAR A LA MAESTRA... ¡JA, JA! EL PEQUEÑO DUSTY SE QUEDARÁ MUY SOLO...
¡EL SHERIFF NOS LLEVA AL MENOS MEDIA HORA DE VENTAJA Y SU CABALLO ES MEJOR! ¡NOS COSTARÁ ALCANZARLO!
EN ESE MOMENTO, AL OTRO LADO DE LA CIUDAD...
¡LA SEÑAL DE SNUFFY! ¡VÍA LIBRE! ¡ADELANTE! ¡AHORA NOS TOCA A NOSOTROS...!

DAMN! ¿QUÉ ESPERAMOS PARA LANZARNOS SOBRE ESA MALDITA CÁRCEL?
¿PARA ALERTAR LA CIUDAD? ¿Y PROPORCIONAR UN MOTIVO A DUSTY PARA QUE MATE A SUS PRISIONEROS? CALMA, CHICOS... NOS INFORMAREMOS EN EL SALOON DE SNUFFY...
MIENTRAS, EN EL SALOON...
¿DÓNDE ESTÁS, SNUFFY? ¡¡MALDITO HIJO DE PERRA, SUCIO COYOTE!!
¡McCLURE! PERO ¿QUÉ TE OCURRE...?
¡MALDITO TRAIDOR! ¡POR TU CULPA ACABO DE PERDER MI ESTRELLA Y MI ÚNICO AMIGO! ¡LO PAGARÁS, CANALLA! ¡Y NO NIEGUES EL ASUNTO DE LAS BOTELLAS DE WHISKY, PORQUE HE ENCONTRADO AL CHICO QUE HAS SOBORNADO...!
¡VAMOS, JIMMY...! NO... NO TE PO... PONGAS NERVIOSO... ¡TE... LO CONTARÉ TODO! DEJA EL ARMA Y TÓMATE UN TRAGO... INVITO YO...
¡NO, SNUFFY! ¡YO TE INVITO A PLOMO...!
¡ESTÁS LOCO! ¡TE... TE COLGARÁN...!
¡ME DA IGUAL! ¡HABRÉ LIMPIADO SILVER CREEK DE UN POCO DE BASURA!... ¡MORIRÉ CONTENTO! ¡REZA, SNUFFY!
DE PRONTO...
BASTA YA, McCLURE!... ¡BASTA DE TONTERÍAS! ¡SUELTA LA ARTILLERÍA! ¡VAMOS!
¡SAM BASS!
CREO QUE TE SACO DE UN MAL TRAGO, ¿EH, SNUFFY? Y, ADEMÁS, ESTE VIEJO BORRACHO NOS ECHARÁ UNA MANO...
ENTRETANTO...
ESTA PISTA ES DEMASIADO FÁCIL DE SEGUIR... ¡HUELE A TRAMPA! ¡HASTA UN PRINCIPIANTE HABRÍA TRATADO DE BORRAR LAS HUELLAS...!
VEAMOS... ¡CANTA UN POQUITO, TÚ!
HiHiHiiii
COMO UN ECO, OTRO RELINCHO RESPONDE DESDE EL FONDO DEL DESFILADERO...
¡ALLÍ HAY CABALLOS ESCONDIDOS! ¡ES UNA TRAMPA!...
41B

¡ESE CANALLA NOS HA DESCUBIERTO! ¡EN PIE! ¡HAY QUE ACABAR CON ÉL!
ZIGZAGUEANDO PARA IMPEDIR A SUS AGRESORES QUE AFINEN LA PUNTERÍA, BLUEBERRY SE ABRE PASO...
PAW
SPAW
PAW
CON PRECISIÓN MORTAL...
AARGH
DAMN! ¡HEMOS FALLADO...! ¡A LOS CABA-LLOS...!
¡ALTO, BANDIDO!
42A
TÚ LO HAS QUERIDO...
HEYYYiii
¡UAAAH!... ¡SHERIFF! ¡PÁRESE! ¡POR FAVOR! ¡ME ROMPERÁ TODOS LOS HUESOS!...
¡TE DEJO ELEGIR, COYOTE! ¡O ME LLEVAS AL LUGAR DONDE TUS AMIGOS TIENEN A LA MAESTRA... O TE LLEVO A SILVER AL GALOPE...! ¡ES TU VIDA O LA DE MISS MARSH...!
¡OK! ¡USTED GANA! ¡LE LLEVARÉ!...
42B

MIENTRAS, EN LA CÁRCEL DE SILVER CREEK...
¡EH, DUSTY! ¡ABRE! ¡SOY McCLURE! ¡VENGO A BUSCAR MIS COSAS...! ¡ME VOY DE SILVER CREEK!
YA VA... YA VA...
¿ESTÁS SOLO?
EH... ¡CLARO!
DATE PRISA... SI EL MARSHALL ME VIERA ABRIÉNDOTE, AUNQUE SEA A TI...
DE PRONTO...
SBAM
¡OW!...
¡LAS LLAVES DE LA CELDA, PRONTO, DUSTY, O TE DAMOS TU MERECIDO...!
¡JIMMY... MALDITO COYOTE... TRAIDOR...!
43A
ENTRETANTO...
¡ALLÍ ES! LA CHICA ESTÁ EN LA CABAÑA CON BUDDY BASS... EL QUE MONTA GUARDIA ES BARTON... NO PODRÁ ACERCARSE A ÉL PORQUE ES MUY BUEN TIRADOR... ¡Y BUD SALDRÁ AL PRIMER DISPARO...!
OK... PARA... NO TE MUEVAS... AÚN NO NOS HA VISTO...
ESCÚCHAME BIEN... COGERÁS ESTE FUSIL DESCARGADO Y ME ESCOLTARÁS COMO SI ME HUBIERAS CAPTURADO... ASÍ NOS ACERCAREMOS...
¿QUÉ?
¡NO PONGAS ESA CARA! LE DIRÁS A BARTON QUE ME HAS ATRAPADO Y LE PEDIRÁS QUE PREPARE UNA CUERDA PARA ATARME... A LA MENOR SEÑAL SOSPECHOSA TE VUELO LA CABEZA, ¿OK?
¡OK!
¡EH, BARTON! ¡NO DISPARES! ¡SOY MILLER! ¡JA, JA, JA! ¡MIRA LO QUE TE TRAIGO! ¡EL MARSHALL EN PERSONA! ¡LO HE DESARMADO! ¡PREPARA ALGO PARA ATARLO! ¡NO ME HE ATREVIDO A SOLTAR EL FUSIL!
¡FORMIDABLE, BUTCH! ¡ESTO LE GUSTARÁ A BUDDY! ¡ACÉRCATE CON ESE CANALLA!
43B

¡BAJA DEL CABALLO, PIES PLANOS, Y VEREMOS SI LAS ESPOSAS QUE LE HE COGIDO AL VIEJO McCLURE SON DE TU TALLA!
¡BASTA YA, BARTON! ¡ARRIBA LAS MANOS Y NO GRITES O ERES HOMBRE MUERTO!...
¿QUÉ?
PASA LA CADENA DE LAS ESPOSAS POR ESA ANILLA... DESPUÉS CERRARÁS UNO DE LOS BRAZALETES EN TU MUÑECA Y EL OTRO EN LA DE MILLER... ¡VAMOS!
UN MINUTO DESPUÉS...
¡LAS LLAVES DE LAS ESPOSAS! ¡OK! ¡Y LLEVAOS BIEN, O...!
BASS NO HA OÍDO NADA O YA SE ME HABRÍA ECHADO ENCIMA... PODRÉ COGERLO POR SORPRESA...
¡VLAM!
¡DAMNED! ¡EL NIDO ESTÁ VACÍO! BUD ME HA OÍDO Y ESE RUIDO DE GALOPE QUE SE ALEJA... ¡HA HUIDO POR ESA PUERTA!...
TOPOTOCLOPIC
BUENO, LO IMPORTANTE ES QUE ESTÉ USTED VIVA, ¿VERDAD, MISS? ¡DEJE DE MOVER LOS OJOS COMO UNA LOCA! ¡YA LA DESATO!
¡MMMM!
¡GRAVE ERROR, MARSHALL...!
YA NO HAY PELIGRO Y...
¡YO TAMBIÉN SOY ASTUTO, COYOTE! ¡ESTABA PREVENIDO Y HE PREFERIDO NO ARRIESGARME A UN DUELO!... HE HECHO CORRER A MI CABALLO AL GALOPE Y TÚ HAS TRAGADO EL ANZUELO...
HELL! ¡BUDDY BASS!...
¡ES LO QUE TRATABA DE INDICARLE, MARSHALL! ¡AHORA NOS MATARÁ A LOS DOS!...
4+B

¡FUERA, BLUEBERRY! ¡REZA! ¡Y TÚ, QUERIDA, NO TE MUEVAS SI QUIERES SEGUIR CON VIDA! ¡VOLVERÉ ENSEGUIDA!
HELL! SI PUDIERA COGER EL COLT QUE HE ESCONDIDO EN MI CAMISA...
¡VAMOS, PIES PLANOS!
SCRACH
¿¿QUÉ DIABLOS ...??
¡SUELTA EL COLT, BUD! ¡QUEDAS DETENIDO!
DAMNED!
EL COLT DE BUDDY BASS LADRA CON RABIA, PERO UN CUARTO DE SEGUNDO MÁS TARDE QUE EL DE BLUEBERRY...
PAW
PAW
TE HAS EQUIVOCADO, BUDDY...
¿ESTÁ VIVO? ¡ALABADO SEA DIOS! HE TENIDO TANTO MIEDO... ¡ES ESPANTOSO! ¡UN HOMBRE HA MUERTO POR MI CULPA!
ERA ÉL O YO... Y LE ESPERABA LA HORCA...
DE NO SER POR USTED, YO ESTARÍA MUERTO... SE LO AGRADEZCO MISS, Y DISCULPE POR...
¡DIOS MÍO, SE ME OLVIDABA! ¡CORRA A SILVER! ¡SAM BASS HA IDO ALLÍ PARA ATACAR LA CÁRCEL!...

¡¿QUÉ?!
¡ME LO HA DICHO BUD! ¡EL SECUESTRO SÓLO ERA UNA MANIOBRA PARA ALEJARLO A USTED DE LA CIUDAD!
¡AHÍ ESTÁN EL ALCALDE Y LOS SUYOS! ¡ELLOS SE OCUPARÁN DE MISS MARSH Y DE LOS PRISIONEROS!
¡EEH, MARSHALL!
¿DÓNDE DIABLOS ESTABA? ¡POR FIN HEMOS ENCONTRADO SU PISTA Y...! ¡EH, ¿DÓNDE VA?!
¡USTED CONTINÚE! ¡QUE ME SIGA LA MITAD DE SUS HOMBRES!...
ENTRETANTO...
OK, SAM... TÚ GANAS... ¡TOMA LA LLAVE DE LAS CELDAS!
¡JIMMY! ¡CÓGELAS Y ABRE, DEPRISA!...
¡DATE PRISA, VIEJO! ¡TENGO GANAS DE SALIR DE ESTE AGUJERO!
¡McCLURE, COBARDE! ¡RATA!
¡MIL MOFETAS! ¡ESTA CERRADURA ESTÁ OXIDADA, NO SE ABRE...!
¡TIENES DIEZ SEGUNDOS, JIMMY...!
HACIENDO PALANCA CON ESTA HERRADURA, PODRÉ ABRIR...
¡YA ESTÁ!... ¡FUNCIONARÁ...!
PERO, EN LUGAR DE GIRAR, JIMMY HACE FUERZA HACIA ABAJO CON TODO SU PESO Y...
CLAC!
¡EH, LA LLAVE! ¡LA HA ROTO DENTRO DEL CERROJO!
¡LO HA HECHO A PROPÓSITO!
¡MI REVANCHA, CABALLEROS!...
¡PEOR PARA TI, BASURA!
¡COBARDE! ¡MATAR A UN HOMBRE DESARM...! ¡OW!
PAW
¡MALDICIÓN! ¡EL CERROJO ESTÁ TOTALMENTE BLOQUEADO!...
¡SÍ! ¡Y ES DE ACERO... Y SÓLIDO! ¡NI SIQUIERA A TIROS CONSEGUIRÍAMOS SALTARLO!
¡HILLER! ¡BUSCA UNA SIERRA DE METALES! ¡HAREMOS UN BOQUETE! ¡VAMOS!
VEINTE MINUTOS DESPUÉS...
HELL! ¡NO HAY MANERA!...
¡ALERTA! ¡EL SHERIFF Y UN GRUPO DE JINETES!
46B

* EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

DOSIER BLUEBERRY

EL CANON DEL WESTERN

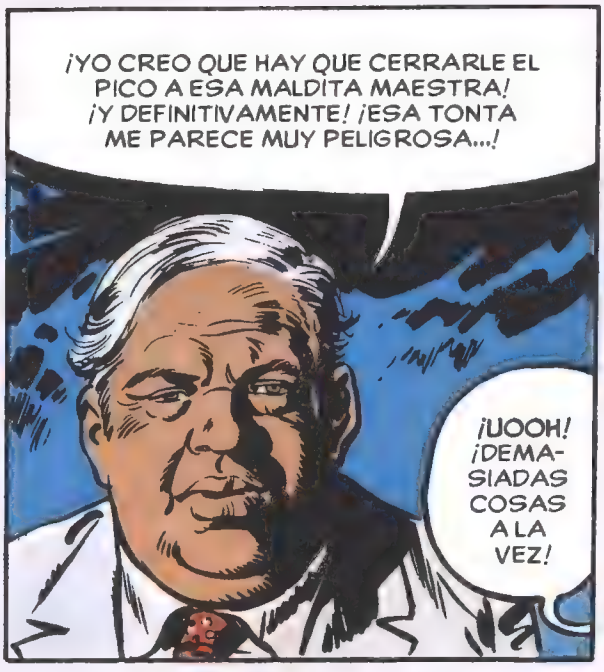
UN HOMENAJE A LOS CLÁSICOS

El hombre de la estrella de plata es la sexta aventura de Blueberry. Vio la luz en el número 337 de *Pilote* (con fecha de 7 de abril de 1966) y se prolongó hasta el número 360, publicado el 15 de septiembre de ese mismo año. Este capítulo muestra una doble peculiaridad: de un lado, presenta una historia unitaria, hecho inusual en una colección compuesta por largos arcos argumentales; de otro, es uno de los pocos álbumes de la serie cuya extensión supera las 46 páginas.

El sheriff Harrison caracterizado como John Wayne.

A la hora de escribir el argumento, Jean-Michel Charlier se inspiró en la trama de *Río Bravo* (1959), un western de Howard Hawks. Esta obra cinematográfica había surgido como respuesta al largometraje de Fred Zinemann *Solo ante el peligro* (1952), drama que abordaba desde una perspectiva psicológica un asunto popular en el western: el de la ley y el orden, en esta ocasión a través de un sheriff que se interponía entre los habitantes del pueblo y una banda de forajidos. En esta película, el actor Gary Cooper interpreta a un comisario llamado Will Kane que hace frente a la venganza de un clan criminal. La trama refleja su progresivo desamparo y la falta de asistencia de amigos y vecinos.

Por su parte, *Río Bravo* reproducía ese esquema, pero le imprimía un sesgo heroico. El argumento presenta al sheriff Chance (encarnado por John Wayne) enfrentado a un trance similar al de su colega Kane. Sin embargo, conforme avanza la película, se ve abrumado por las abundantes ofertas de ayuda que recibe por parte de todo el vecindario. ¡Incluso se permite el lujo de rechazarlas! Por lo que a él respecta, para ayudarse en su lucha contra una banda de forajidos, se apoya en las cualidades de un trío insólito: un ex sheriff alcohólico, un viejo cascarrabias y un joven pistolero.



El rostro del juez rinde homenaje al del actor Charles Laughton.

Gir muestra el escenario (y sus protagonistas) de un golpe de vista

Los lectores de *El hombre de la estrella de plata* reconocerán enseguida las claves de la película. Charlier las recreó con acierto y construyó un universo estanco en torno al pueblo de Silver Creek.

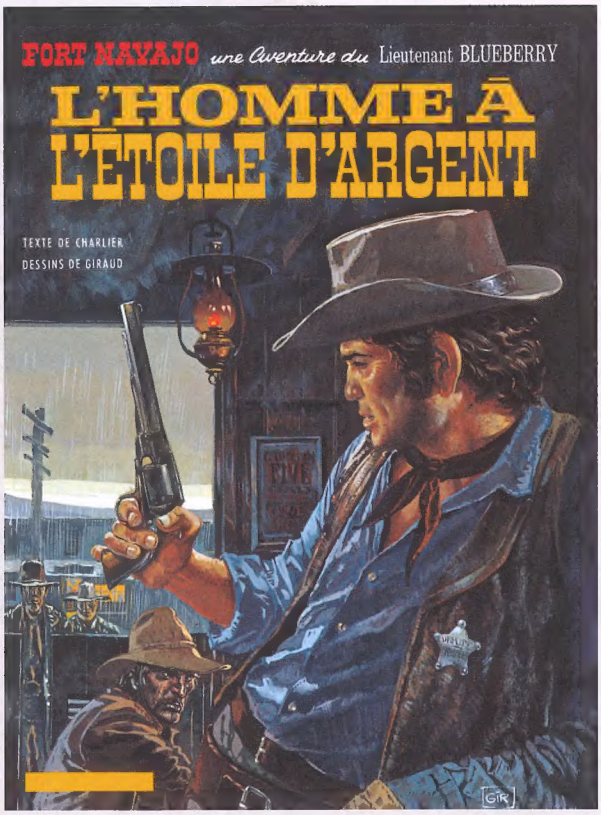
¿El resultado? Un álbum casi redondo que se lee de una sentada, con impaciencia por saber qué va a pasar a continuación. Como toda aventura de Blueberry, el álbum que nos ocupa abunda en

Blueberry, McClure y el joven Dusty, trío protagonista magníficamente iluminado.

plazos límite y pruebas contrarreloj. El tiempo es, en verdad, el otro gran protagonista de las andanzas del teniente. En manos de Charlier se convierte en un arma de precisión para espolear la curiosidad de los lectores.
La trama arranca con la llegada de Jim McClure a Silver Creek, donde los hermanos Bass tienen aterrorizada a la población. Su encuentro con el sheriff Harrison, a quien Giraud confiere el rostro de John Wayne en un guiño al lector cómplice, desencadena un enredo vibrante, ejemplo modélico de lo que pueden dar de sí los clichés del western cuando se manipulan con astucia e inteligencia.

RENOVANDO EL GÉNERO

Giraud había alcanzado en la entrega anterior (*La pista de los navajos*) el dominio de una gramática visual que tuvo en *El hombre de la estrella de plata* su plasmación más depurada.
La puesta en escena es clásica, coherente y rigurosa, pero sorprende al lector con la elección del encuadre más atractivo y osado para cada imagen, especialmente allí donde el ojo del espectador contempla un escenario visto desde arriba. Además el color crea efectos psicológicos y las viñetas han ganado en profundidad y detalle sin perder claridad ni dinamismo. Por último, los



Giraud se inspiró en la portada del número 144 de Star-Ciné Bravoure *(1968) para su portada de* El hombre de la estrella de plata.

personajes desbordan expresividad y riqueza de matices gracias al uso de referentes fotográficos; el lector avisado advertirá guiños a la fisonomía de actores como George Peppard, Charles Laughton o Dean Martin). En este sentido, la portada del álbum —cuya primera edición data de 1969— tenía como base un fotograma de la película *Dos mil dólares por Coyote* (1966), del realizador argentino León Klimovsky, que Giraud había visto en la portada de la revista mensual *Star-Ciné Bravoure.*

A partir de la aparición de *El hombre de la estrella de plata*, la estética de *Blueberry* se convirtió en un canon, por el que se midió el dibujo del western en la mayoría de los tebeos. El guionista René Goscinny declaró a su colega Greg que "en realidad, después de Giraud ya no se podían hacer westerns". Sin duda, era una afirmación exagerada, que el propio Greg se encargó de desmentir posteriormente cuando abordó el género junto al dibujante Hermann en la serie *Comanche*, pero algo

de verdad había en las palabras del creador literario de Asterix. *Blueberry* renovó el género imponiendo un nuevo paradigma. Representó para el tebeo lo que *Por un puñado de dólares* (1964), de Sergio Leone, fue para el cine. Sus imágenes hablaban al lector con un lenguaje moderno, cuya vigencia reconocemos hoy en día. A su lado, títulos como *Jerry Spring*, de Philip y Jijé, o *Sargento Kirk*, de Oesterheld y Hugo Pratt, parecían obsoletos. Ciertamente se trata de dos tebeos estupendos, pero su vocabulario narrativo apelaba a unos códigos morales y estéticos que *Blueberry* dinamitó.

Desde su publicación, todas las obras adscritas al género —anteriores o posteriores— se iban a medir con ella inevitablemente, salvo contadas excepciones, como la soberbia *Ken Parker*, de los historietistas italianos Giancarlo Berardi e Ivo Milazzo.

Con *El hombre de la estrella de plata*, Charlier y Giraud demostraron un dominio absoluto de los códigos del género. Y en los episodios siguientes ampliaron y renovaron sus fronteras, hasta convertir *Blueberry* en prototipo del western en el mundo del tebeo.

PLANETA DeAGOSTINI®